

AMPURDAN

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL Y COMARCAL

Editado por la Jefatura Local del Movimiento — Director: José M.^a Elorduy — Redacción y Administración: Juan Maragall, 18 — Apart. 21 — Tel. 50 07 39
Figueras, 29 de Octubre de 1975 Gráficas MONTSERRAT - Figueras Año XXXIII — Núm. 1.678 Dep. Leg. GE. 57-1958 Precio: 10 Pesetas

La enfermedad del Caudillo

Sigue la gravedad

Nuestros lectores y todos los españoles están enterados por la radio, la televisión y la prensa diaria del curso de la enfermedad que aqueja al Caudillo.

Los partes médicos se suceden en espacios de pocas horas, por lo que la información es completa.

Se destaca por las noticias de la prensa diaria la serenidad del pueblo español ante esta situación aflictiva. La ansiedad continúa en todo el país. En la prensa y medios de comunicación extranjeros es primicia informativa el desarrollo de la enfermedad del Jefe del Estado, lo que nos indica la inquietud del momento en que vivimos.

Extraordinaria es la resistencia vital de Francisco Franco ante tantas dificultades en su organismo.

Franco que siempre ha sido un clarividente en todos los momentos cruciales de la Patria, preparó bien su sucesión para que no hubiera trauma importante en el momento que fallase su capitania. Esto debemos agradecer al Caudillo, que siempre ha estado atento al interés de España y de los españoles.

Escribimos estas líneas, hoy miércoles, después de habernos enterado de su estado por el parte de las dos y media de la tarde, en el momento de cerrar esta edición.

Continúa la gravedad. Los momentos son difíciles.

Sólo nos queda rogar a Dios le conceda, en este trance, la fuerza necesaria para superarlo, ya que «tuvo celo de la honra de Dios, y adoró con fidelidad al solo Dios que hizo todas las cosas».

Mañana será otro jueves

— por BY SENS

DE NUEVO HACIA SEZUAN

No andaba an desencaminado el grupo intelectual figuerense, que en una densa época colaboró abiertamente con los hombres que llevaban el peso del teatro de vanguardia, cuando al largo y fructífero período de ensayos les llamaba, deportiva y futbolísticamente hablando, «entrenos». Era una broma que, como a veces pasa, se pegó a todos. Nada desencaminados porque ahora resulta que Tony Montal, para reemprender un nuevo asalto en profundidad hacia «La bona persona de Sezuan», de Bertolt Brecht, se ha «concentrado» ocho días en la Mare de Déu del Mont. Ocho días. Como la selección nacional.

«La bona persona de Sezuan» iba a ser servida por la Agrupación «Arlequín», en su histórico escenario del Patronat de la Catequística, allá por las pasadas Ferias y Fiestas de la Santa Cruz («las de Frank Valverde», como dicen los pelotones de chuscos que todavía quedan). Tony Montal lo llegó a anunciar. Y nosotros también, claro. Después se vio que Bertolt es mucho Brecht y Montal, cogido a contrapié con el personal —los jóvenes actores que moldeaban la transición de nuestro elenco de aficionados, con regustillo que sabe a gloria— se propuso retirarse a la meditación.

Lo ha hecho ahora: ocho días en la Mare de Déu del Mont. Allí, con su ayudante de campo, el amigo Planas, instalada su oficina de ideas y de elaboración de madureces en «Can Pep», la atractiva residencia campestre de don José Subirós —muy apta para aquellas funciones, puesto que empieza por estar elevada del suelo apoyándose sobre cuatro pilastres— ha estado trabajando a buen ritmo. Parte de los resultados me los mostraba ahora. Una maqueta, por ejemplo, como para jugar al teatro en serio, que es lo que hace. El tiempo reposado para meditar la obra fue tan suficiente como para provocar esos detalles resolutivos en una puesta en escena, a su modo, en un afán de fidelidad para interpretar a un autor después de profundizarlo. Ha sido uno de los hechos fuertes de lo bueno que Tony Montal, como director, nos ha dado. En esa maqueta por donde se distribuyen figurillas de barro a las que después habrá de poner alma, se centran cuatro rampas. Apoyándose en la creencia de Brecht según la cual debe haber un perfecto distanciamiento entre el público y la representación —pese a todas las creencias y a los moldes que saltaron por los aires hay que convenir que de realismo inapelable no le falta— Montal intuye la obra mostrándola algo así como un circo, donde los actores prepararán parte de la tramoya; se pondrán y quitarán máscaras a la vista del público y, en definitiva, aunque ya lo sepamos, quedará subrayado —tal como quiere el autor— que lo que nos da es una fábula.

Montal está satisfecho de sus jóvenes cómicos. Los trabaja a fondo en estos iniciales «entrenos» y responden con ilusión. Como siempre ha sucedido, tendríamos que decir. Reserva algunos puestos para los veteranos; esos que no se perdieron en la riada de los años y permanecen en unos puntos de antiguas confianzas, tan útiles en esas obras donde la dificultad es algo simplemente natural. De fecha de estreno no se habla mucho. Pero pongamos que en los primeros meses de 1976. Es de suponer que, para variar, a la segunda irá la vencida...

AFRENTA SOPORTABLE

De Bertolt Brecht: «Se acusaba a un colaborador del señor K. de haber adoptado una actitud hostil hacia éste. —Sí, pero sólo a mis espaldas— dijo el señor K. en defensa del acusado».



PROMOFER

Promociones Inmobiliarias FERRER
Aparejador y Agente de la Propiedad Inmobiliaria

calle Monturiol, 4 acc. bajos
Teléfono, 50 28 62
FIGUERAS (Gerona)

Vendemos

CASA en población a 15 kms. de Figueras - dos plantas - habitable - no necesita obras - muy barata.

RESTAURANTE con fachada a Carretera.

APARTAMENTO - Comedor-Estar, dos dormitorios, cocina, baño, terraza con vista al mar, derecho a piscina y parking. Situado entre Rosas y playa de Canyelles. Buen precio.

CASA EN FIGUERAS. Planta baja con patio y un piso. Totalmente terminada.

ESTUDIOS, en Urbanización Santa Margarita - Rosas. Sin entrada inicial.

Tenemos en alquiler

CHALET EN ROSAS. — Zona tranquila - Vista panorámica sobre Rosas, situado a 150 metros de Playa «La Escollera».

APARTAMENTO EN ROSAS. — Urbanización Santa Margarita - 2 y 3 dormitorios - a 60 metros de Playa. Alquiler por meses o por días.

TRASPASO. — Céntrico Snack-Bar en Rosas.

Necesitamos

- Rústica en Ampurdán de 10 a 100 hectáreas.
- Finca regadío próxima a Figueras.
- Finca gran extensión próxima a La Bisbal.
- Casas en el Ampurdán. No importa su estado actual.

Atención propietarios de pisos libres en Figueras

Disponemos de numerosas demandas de pisos para alquilar. — Esperamos sus ofertas.

LA UNION DEPORTIVA DE FIGUERAS

« La aspiración de todo Presidente: Conseguir que el equipo se supere, cada día más »

Para iniciar esta serie de artículos sobre diferentes entidades públicas figuerenses, hemos escogido la U. D. Figueras y para hablarnos de ella nos hemos dirigido a su actual presidente don Antonio Pagés Surroca, quien en el mismo campo nos recibió con la naturalidad y amabilidad que le es conocida.

Empezaremos haciendo un pequeño resumen histórico de esta entidad, y para ello contamos con la colaboración del libro de don José M.^a Bernils: "50 años de la Unión Deportiva Figueras", un libro que en su día fue suplemento de este Semanario, con motivo de las bodas de oro de la entidad.

Así nos enteramos de que el primer balón que pudieron presenciar los figuerenses llegó a nuestra ciudad de manos de José M.^a Giralt, que fue quien lo trajo desde Suiza. En Figueras ya se tenía conocimiento de este deporte, pero no así de sus reglamentos y penalidades. La idea general era que se tenía que conseguir colocar el balón en una portería fuertemente defendida, y rápidamente algunos curiosos empezaron a darle a la pelota con los pies. Los primeros tiempos como será de suponer, fueron muy difíciles al carecer de los conocimientos del juego y al considerarlo la gente como una simpleza.

Los primeros en darle con más entusiasmo fueron los estudiantes, quienes con la ayuda del Casino Figuerense dieron forma a un equipo que se denominó: "Sport Club Empordanès". Jugaba en el campo de los Ingenieros, situado detrás del actual barrio del Pueblo Nuevo.

Cesó el "Sport Club Empordanès" y nacieron otras entidades aficionadas entre las que destacaron el "Sport Club Català" y el "Sport Club Figuerenc". El primer entrenador que hubo en Figueras fue el internacional Moncho Encinas, que entrenaba en el Campo de l'Era d'en Deseya.

El Ayuntamiento disponía de unos terrenos muy apropiados para la práctica de este deporte, situados en la huerta del Instituto, donde hoy se levanta el Grupo Escolar San Pablo, pero el Ayuntamiento no quería cederlo a una sola entidad. Con tal motivo se reunieron los presidentes de los equipos del "Sport Club Figuerenc" y la sección de fútbol del Casino Menestral, los que acordaron fusionarse en uno solo, creando la "Unió Sportiva de Figueres". Fue creada oficialmente el 15 de abril de 1919.

La inauguración del terreno fue con un encuentro contra el Port-Bou, perdiendo los últimos por 8 tantos a 1. A primeros de septiembre la U. D. Figueras, ingresaba en el seno de la Federación Catalana de fútbol amateur, siendo presidente de la enti-

dad, Palmer y quedando en la primera temporada clasificado en segundo lugar. En la temporada 1923 se tuvo que trasladar de campo, al haberse cedido el terreno de la huerta del Instituto para la creación de las Escuelas Nacionales, escogiéndose los terrenos del antiguo velódromo o huerta Macau, llegándose a pagar por el alquiler hasta cuatro mil pesetas anuales. Este motivo y las grandes lluvias, que proporcionaron notables pérdidas para la "Unió Sportiva", se creyó conveniente el buscar otro emplazamiento, y ya en la temporada 1930-31 el equipo puede jugar en el nuevo emplazamiento, situado el campo en la calle González de Soto, que era propiedad del Hospital de Caridad, que lo había adquirido para la construcción del Hospital, pero que luego fue arrendado y posteriormente vendido para la construcción de edificios.

La temporada 1949-50, marca el ocaso del campo de las monjas, donde se llevaban 20 años jugando encuentros, pero es asimismo la de la inauguración del nuevo y actual campo de deportes, edificado en terrenos propiedad del Asilo Vilallonga, redactando el proyecto el arquitecto A. Bonaterra, hijo del promotor del Campo de la Huerta del Instituto don José Bonaterra.

En esta temporada la U. D. Figueras, crea nuevas secciones como el tenis, hockey sobre patines, baloncesto y frontón, que pese a la expectación inicial, la experiencia tuvo poco éxito, desapareciendo.

En cuanto a los locales sociales, el Sport Figuerense y el Casino Menestral, albergaron durante tiempo a la entidad, pero fue en el conocido y desaparecido Café Europa, propiedad del ex-jugador del Figueras, Paco Dunjó, donde más raigambre encontró, siendo conocido por los aficionados locales y de casi toda la provincia.

Por sus Juntas, pasaron grandes personalidades locales, ocupando el puesto de presidente los señores José Jou, José Bonaterra, Ramón Pichot, Miguel Guillamet, Carlos Perxas, José M.^a Geli, Bartolomé Mezquida, Francisco Sargatal, Víctor Farres, Aurelio Teixidor y Pedro Giró, entre otros.

La actual Junta Directiva está compuesta como sigue: presidente: don Antonio Pagés Surroca; vicepresidente: señores Doménech, Blasi, Faro, Perpiñá y Bac; secretario: señores Juan Deulofeu y Ricardo Falcó; tesorero: don Luis Vilá; vocales: señores Masot, Armengol, Grau, Lloveras, Tallada, Comas, Castillo, Planas, Martínez, Batlle, Güibas, Palma, Gifreu y Bac.

El actual campo municipal de deportes, cedido por el Ayuntamiento y propiedad del Asilo Vilallonga, tiene unas dimensiones de 99 x 64 metros, fue inaugurado por las

Ferias de la Santa Cruz de 1949, tiene una cabida para unas 3.500 personas. Dispone el campo de una instalación eléctrica inmejorable, así como de un terreno de juego cubierto por hierba en muy buenas condiciones. Aunque el terreno es bueno, no ocurre así con las instalaciones que son anticuadas y necesitarían una reforma.

Dispone actualmente de 570 socios, siendo el tercer equipo de su categoría que dispone de menos socios, las cuotas ascienden desde 1.700 a 5.000 pesetas anuales y da derecho a presenciar los encuentros que se juegan en casa y a una reducción del 50 %, en los jugados fuera.

Actualmente juega en Regional Preferente y su plantilla está compuesta por los jugadores: Gabi, Carreras, Páramo, Moradell, Cortada, Brugués, Figueras, Carrillo, Bartolo, Noguera, Serriñá, Durán, Abat, Nef, Vicens, Eusebio, Granados, Franch, Parés, Pagés, Vilarrodá, Salazar, Paco y Mayá. Su entrenador actual es Xavi Agustí, anteriormente entrenador del Bañolas, y en palabras del presidente, cree que esta temporada el Figueras quedará entre los tres primeros puestos.

Preguntamos al señor Pagés sobre los proyectos de la nueva temporada.

—“Debido a ser ésta, una entidad deficitaria, la Junta que entre, por más ambiciones que se puedan realizar, quedan suspendidas debido a los problemas económicos. Se ha hablado en algunas ocasiones de un nuevo campo, pero siempre ha quedado en el aire, por los mismos problemas, yo creo que la aspiración de todo presidente debe ser el conseguir que el equipo se supere cada día más, y logre alcanzar la Tercera División”.

La U. D. Figueras participó el pasado año en los torneos "Girona-Costa Brava" quedando segundo, y en el "In memoriam Joan Aymar", quedando vencedor. Asimismo organizó el "I Torneo Ciudad de Figueras", siendo también el ganador, contra el Girona, Barcelona At. y Manresa.

Además de la plantilla del primer equipo, tiene la U. D. Figueras el equipo Figueras-B, que milita en Tercera Regional y Figueras juvenil.

Sin lugar a dudas, la U. D. Figueras, ha traído muchos días de gloria a nuestra ciudad, en donde siempre han encontrado los jugadores unos aficionados dispuestos a ayudar y animar a su equipo, esperamos que en esta temporada los deseos del presidente señor Pagés y de la afición local se vean colmados y en la próxima temporada puedan militar en la Tercera División. Suerte.

José M.^a Ortega
Jordi Palmada

FINCAS

TEIXIDOR LLISTOSELLA

(A. P. I.)

VENDEMOS:

EN FIGUERAS. — Varios solares para edificar bloques de pisos.

EN GARRIGUELLA. — Casa Pairal restaurada con jardín, 5 habitaciones, 2 baños, bodega, garaje, comedor, sala-estar, etc. 2.250.000 Ptas.

EN BORRASSA. — Casa de payés aislada y 10.000 metros cuadrados terreno. Buen estado. 1.500.000 Ptas.

NECESITAMOS:

Solares en Urbanización Ensanche.
Finca de regadío de 50 a 100 vesanas.
Casas en pueblos cerca de Figueras.
Solares urbanos en Figueras libres de inquilinos.

c/. Rutlla 31 - Tels. 501794 - 504575
FIGUERAS

Frio del Ampurdán, s. a.

(FRIDE(LASA))

del Pont del Príncep

PRECISA

SECRETARIA DE DIRECCION

Taquí y mecanografía. Preferible francés. Buena presencia. Se efectuará prueba admisión.

SECRETARIA DE ADMINISTRACION

Taquigrafía. Auxiliar contable. Buena presencia. Se efectuará prueba admisión.

DOS VENDEDORES

Sueldo y comisión. Con coche. Indispensable introducidos en el ramo alimentario.

DOS CHOFERS

Para distribución. Carnet de segunda.

A TODOS SE EXIGIRA:

HONRADEZ.
ENTREGA ABSOLUTA Y DESEOS DE SUPERACION.
CONOCIMIENTO DE SU TRABAJO.
NO PRESENTARSE SIN ESTAS CONDICIONES.

Noticias de Marignane

PLAN DE UTILIZACION DE GIMNASIOS Y CAMPOS DE DEPORTES

Bajo la presidencia del secretario de la Alcaldía, en el salón de conferencias del Ayuntamiento, se reunieron los diferentes presidentes de las Asociaciones deportivas y culturales de Marignane, para estudiar la utilización de los diferentes gimnasios y campos de deportes.

En la reunión se acordó un plan para su utilización y su puesta en servicio, que será aprobado por un decreto de la Corporación municipal.

LOS DONANTES VOLUNTARIOS DE SANGRE

Los donantes voluntarios de sangre han llevado a cabo una nueva colecta de sangre. La vida moderna exige cada día más, en las intervenciones quirúrgicas, la utilización del preciado líquido.

La batalla para la obtención de sangre que dirigen los Donantes Voluntarios de Sangre, no puede pararse. El presidente de la Asociación, señor Saquet, que su dedicación es ejemplar, no para de llamar a la buena voluntad de los marignaneses. Es necesario decir que es regularmente atendido. Con su equipo ha acogido a unos 50 donantes, acompañado por una docena de personas, preparadas para la colecta.

LOS CURSOS DE TEATRO

Desde las escuelas maternas hasta las de bachillerato, son muy pocos los Centros de enseñanza que no desarrollan espectáculos teatrales o de marionetas durante el curso escolar, para llegar a la tradicional representación teatral de fin de curso.

Paralelamente a este curso escolar, el CLAR pretende organizar espectáculos con sus alumnos o con otros de otras localidades.

Todos los que tengan vocación

para el arte teatral se reunirán todos los jueves, a las 8 de la tarde, en el CLAR, para aprender el gesto, la voz y la puesta en escena.

Otro curso reúne a los antiguos o nuevos debutantes aficionados al teatro.

AFLUENCIA DE DEVOTOS A LA MISA DE NOTRE-DAME DE PITIE

La misa que se celebra cada año al terminar las fiestas votivas, reanuda las antiguas costumbres y tradiciones de Marignane, por esta razón, fueron muchos los fieles reunidos en torno de la Bonne-Mère. Después de la misa, oficiada por el cura-decano y dirigida por las religiosas de St. Victoret, se celebró la tradicional procesión delante la Virgen, con los cánticos en su honor. Este año las cantoras habituales se vieron sorprendidas por el acompañamiento de las jóvenes coristas de Madame Planes, que en pocos días aprendieron los cánticos en lengua provenzal.

LAS PROXIMAS FIESTAS DE 1976

Terminadas las fiestas de este año, en las que ha participado con entusiasmo toda la población, y también vecinos de las poblaciones cercanas, cuando la animación ha cesado y las iluminaciones se han apagado, ya se ha empezado a preparar las del año 1976. Todos los que han tomado parte en la organización de las de este año, están dispuestos a que las del año próximo sean, si es posible, más atrayentes.

CURSO DE DERECHO

En sesiones que se celebran los martes y viernes de cada semana, enteramente gratuitas, han empezado los cursos de Derecho Civil, de Trabajo, Comercial, Administrativo y Constitucional.

Jóvenes preparándose para un concurso o para conocer estos aspectos del Derecho, son en su mayoría los asistentes a los mismos.

EMPRESA DE AMBITO NACIONAL

SOLICITA:

DELEGADO DE ZONA
para venta de material de la construcción, que esté relacionado con la venta directa al constructor, y conoedor de la zona. Coche propio. Artículo de introducción rápida y de gran consumo.

SE OFRECE:

Formación profesional y asesoramiento sobre el artículo.

Sueldo más incentivos, a convenir.

Abstenerse los no introducidos en el ramo.

Enviar «curriculum vitae» al Apartado de Correos 123 de VENDRELL (Tarragona). Serán contestadas todas las peticiones. Máxima reserva.

Mis recuerdos de Figueras: Dalí

I

Con motivo de la visita que realizamos los asistentes al Simposio Internacional que en homenaje del profesor Ochoa se celebró el mes pasado, volví a Figueras. La visita se redujo al Teatro-Museo Dalí.

Los autobuses pararon cerca de la antigua torre de defensa, al pie de la carretera que sube al castillo. De allí al Museo y del Museo a los coches. Recorrí por las calles de la ciudad doscientos metros mal contados.

Hacia más de cuarenta años que no entraba en el viejo edificio del teatro, hoy museo, y experimenté una vez más la aparente reducción de medidas que se nota cuando las imágenes de la infancia se comparan con las de la madurez.

¿Encogen los registros gráficos de la memoria para dar cabida a los que van acumulándose día a día o las imágenes se toman con arreglo al módulo personal de la estatura?

El hecho es, que el teatro me pareció que se había contraído. El vestíbulo, las escaleras, los pasillos, lo que fue patio de butacas. Todo lo encontraba pequeño, como si fuera de juguete.

LA FIGUERAS DE HACE 50 AÑOS

Creo recordar que hace años ¿veinte?, se publicó un libro que recogía estampas de la Figueras del primer cuarto de siglo, y su lectura me decepcionó. A aquellas estampas, pese a que eran una buena aportación para la historia de Figueras, y estaban escritas con cariño, me pareció que les faltaba vida. Eran como imágenes recogidas a través del cristal de un mirador. Muchas de ellas no se habían vivido intensamente, no se había tomado parte en ellas. (Ahora me hubiera gustado volver a leer el libro, pero no lo tengo).

Y pensé que algún día me gustaría contar cosas de aquellos años veinte, en los que aprendí a andar, a hablar, a leer, a jugar, y empecé a estudiar en aquella ciudad.

Y la ocasión se ha presentado ahora, con la visita al Teatro-Museo Dalí, tras la interesante guía del gran pintor.

Voy pues a escribir del Dalí y del teatro que yo conocí.

MI PRIMERA NOTICIA DE DALÍ

Mi padre, militar, estaba destinado en el Regimiento de Infantería San Quintín 47, de guarnición en el castillo de San Fernando.

Conocía ligeramente al padre de Dalí, y a Salvador. Supongo que a este último más que nada por el Servicio Militar que estaba entonces cumpliendo.

El hecho de que alguna relación debía haber, lo prueba el que un día, al llegar mi padre a casa, me dijo:

«Mañana iré contigo, de guardia, un buen artista, que está haciendo el Servicio. Te vendrás con el papá para que lo conozcas».

He dicho que debía haber alguna relación porque si no, no se explicaría que, con los cientos de soldados que formaba la guarnición y no perteneciendo Dalí a la unidad militar en que estaba destinado mi padre, supiera éste que iba a tocarle la guardia con él. Por otra parte mi padre me compró aquella tarde, en la Librería Masdevall, una libreta con las tapas de hule negras, un par de lápices y una goma. Todo esto era señal de que había hablado con él, y le había manifestado su deseo, que Dalí había atendido.

LAS GUARDIAS EN EL CASTILLO

La guarnición del castillo de San Fernando, prestaba dos servicios de guardia. Uno era la guardia de la entrada, la del Principal, y el otro la guardia del Penal.

De estas dos guardias, la más movida para el soldado y entretenida para el espectador era la del Principal. La más descansada por un lado pero más emocionante por el otro, era la del Penal.

Cuando fui mayor y pude alguna vez acompañar a mi padre, el recorrer en la oscuridad los puestos de centinela situados alrededor del Penal, el sentir de improvisado el: ¡Alto, quién vive! dado a la ronda, y oír durante toda la noche el canto del alerta, dado cada cuarto de hora: «¡Centinela alerta, alerta, alerta... alerta está!» eran sensaciones extraordinarias para un niño.

Si a la novedad, se unía la posibilidad de poder comer rancho (despreciando la comida que le subían a mi padre desde casa), de poder jugar todo el día con los soldados, de saltar y tumbarme sobre las duras tablas que les servían de somier en el dormitorio, se comprenderá que la jornada de gran fiesta que se me deparó, fue única.

EL AULA DE DALÍ

Creo recordar que Dalí era soldado de cuota, soldados que gozaban de un trato de favor, pero que no les eximía del servicio de armas.

Aquel día nos tocó de guardia en el Penal. La guardia, más nutrida que la del Principal, aunque menos sonora porque no contaba con el grupo de cornetas y tambores, se alojaba en los bajos del único acceso al recinto aislado del Penal, acceso abierto en el centro de la línea de construcciones que cerraban la rectangular Plaza de Armas.

Allí, normalizados los servicios de guardia, en la calma de la tarde, al aire libre, me dio Dalí la primera lección de dibujo.

Sentados uno al lado del otro, con las espaldas apoyadas en el muro, yo diría que sentados en el suelo, o quizá en uno de los bastos, duros y pesados bancos que formaban el mobiliario de la guardia, cara a la plaza, sin ruidos y despejada, fue llenando Dalí las primeras páginas de la libreta.

Él dibujó en la página de la izquierda y me dejó la de la derecha en blanco, para que yo, cuando quisiera, intentara reproducirlos.

LOS DIBUJOS DE DALÍ

Me hizo media docena de dibujos, no más. Recuerdo, como si los tuviera delante, la cara de una mujer a derecha, con tirabuzones, la cabeza de un caballo, un caballo a la izquierda, al paso, montado por su hockey con gorra de visera, quizá un ramo de flores. Los otros se han borrado de mi memoria.

Me dio unos consejos de cómo debía utilizar el lápiz, y se acabó.

Los cabellos de la mujer, las crines del caballo, todo, todo quedó meticulosamente tratado.

En los días siguientes, y poco a poco, fue copiando, en las hojas en blanco, los modelos que Dalí me dibujó.

DESTINO DE LOS DIBUJOS

Es probable que cuando terminara mi tarea artística, le presentara al maestro el deber del alumno, y que me los corrigiera. La verdad, no recuerdo esta segunda parte.

La libreta que quedó a medio llenar, fue de un lado a otro de mi librería, hasta que en una de las «limpiezas» de papeles, la tiré.

Aquellos dibujos no me habían gustado. Me parecieron siempre fríos, demasiado académicos y muy difíciles para mí, pequeño principiante.

RECUERDO POR RECUERDO

Todo esto me hubiera gustado explicárselo al pintor bioquímico, tranquilos, sin el barullo de la visita, y a cambio le hubiera pedido si recordaba él a mi padre. La imagen que Dalí conservara hubiera avivado la que llevo siempre conmigo.

Pero no ha podido ser.

Dr. José SANCHEZ REAL
(De «Solidaridad Nacional»)

El derecho catalán al alcance de todos

Un curso práctico de divulgación en la Cámara de Comercio e Industria.

Entre las novedades introducidas este año por la Cámara de Comercio e Industria de Gerona en su programa de cursos monográficos de Formación Empresarial, destaca el Curso de "Dret Català" que a partir del 13 de noviembre impartirá el abogado gerundense don Jordi Salgás i Rich. Es la primera vez que el Derecho Catalán es objeto de una exposición pública no estrictamente científica sino prevista con

afán de divulgación y dirigida a toda persona que sin ser profesional del Derecho desee conocer uno de los tesoros más valiosos de nuestra tierra.

El simple examen del programa del curso descubre ya muchos de sus puntos de interés. El primer tema a abordar es el del régimen económico matrimonial, con las características propias de la peculiaridad catalana y su sistema de separación de bienes. Un se-

gundo tema es el de los heredamientos, con especial atención para los "capítols matrimoniales", institución de repercusiones profundas en la historia económica de nuestras comarcas. El tercer tema importante es el de las sucesiones y de las figuras típicas de la transmisión de bienes: "l'hereu", "el llegitimari", "l'hereu gravat", etc. Otros temas a conocer son el de los censos, que tanta importancia adquirieron

antaoño en este país y que todavía condicionan el tráfico inmobiliario, y el de los contratos, con especialidades como "la carta de gràcia" o las reclamaciones por "engany de mitges".

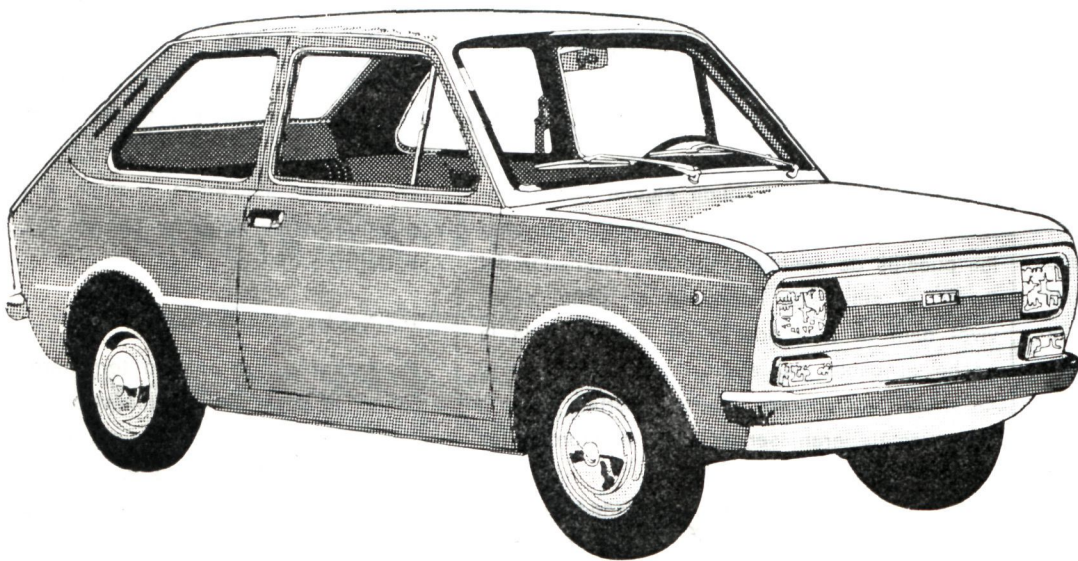
Pero donde el curso ha de entroncar más directa y plenamente con la formación empresarial es en el capítulo dedicado a las servidumbres catalanas —"llums", "vistes", "pas", "pared mitgera"— que son de obligado conocimiento para cuantos se relacionan con el ramo de la construcción, necesitados de aplicarlas en su actividad profesional de cada día, tanto para hacer valer sus derechos como para conocer de antemano sus limitaciones.

El director del curso, don Jordi Salgás, ha decidido emplear en el mismo un método didáctico extremadamente práctico y apto para los no iniciados en la temática jurídica. Evitando en todo momento la abstracción teórica, los temas se expondrán a partir de una serie de problemas o consultas concretos, que serán discutidos por los asistentes hasta la presentación de la solución legal correcta. Este sistema de trabajo es, sin duda, un aliciente más que sumar a los muchos que el curso ofrece.

Las lecciones de "Dret Català" se darán los jueves, de 7,30 a 9,30, desde el citado 13 de noviembre hasta el 18 de diciembre, con un total de doce horas lectivas.

Se ha programado un solo día a la semana para facilitar la asistencia de los profesionales, comerciantes, promotores, industriales, etc. El curso tendrá un carácter eminentemente práctico para su aplicación a la vida real.

Seat 133. Un coche a toda prueba.



Compruébelo.

Compruebe la enérgica respuesta de su motor ante cualquier situación.
Compruebe su amplitud interior, su seguridad de marcha y la economía que representa, en un coche como éste, usar gasolina de 85 octanos.

EN AUTOMOVILES FIGUERAS, S. A.
"AUTOFISA"

SERVICIO OFICIAL SEAT - FIAT

Vilallonga, 4 - 6 y 15 - Tel. 501915

FIGUERAS

Anúnciese

en

Ampurdán

Discorama de fin de verano

II

4 — ATENCION AL PROBLEMA NUMERO UNO

Nuestra ciudad vive una época expansiva que invita al optimismo. Los veranos quedan cortos, ante la espectacular representación que se ofrece cuando asoma la segunda estación.

El repetido «slogan», canto ya obligado a nuestra ponderada gastronomía, y al rutilante comercio que se exhibe, son actos importantes que deben tenerse en cuenta, cuando el telón va para arriba.

Sabido es que la humana periferia anda sobrada de problemas, unos más, otros menos, pero problemas al fin y al cabo.

Un examen a fondo del tema que nos ocupa, sitúa una vez más la problemática del agua en indiscutible primer plano.

En verano, más que en otra época del calendario, hay que centrar especial atención a las dificultades que origina la escasez del líquido elemento.

Convengamos la ayuda enteramente negativa aportada por la naturaleza, en forma de un sol casi «de desierto» y sofocante calor, aliado todo con la falta de lluvias arrastrada desde muchos meses.

Su repercusión en la escasez de agua y lamentables consecuencias resulta obvio mencionarlás.

Otro factor, hasta ahora también negativo, resulta la tan hablada y traída segunda tubería, que según informaciones de buena ley, sería seguro conductor desde el embalse a los depósitos que abastecen la ciudad. Una eficaz fórmula de mejor distribución, ya que siguiendo con los informes que hemos recogido, el pantano de Boadella tiene capacidad para bastante tiempo.

Urgente problema éste. No bastan más aplazamientos. Las dificultades creadas en el populoso barrio ciudadano del «Poble Nou» ante las decenas de horas consumidas con el agua «a cero», vividas mejor que contadas, tomaron cuerpo asimismo durante muchos días, en

muchos edificios de planta baja, que se encontraron faltados del normal suministro.

Cada cual podrá ver las cosas como le parezca. Bajo el riesgo que siempre se corre cuando asoma un poco de crítica, se tiene la convicción de que la espera para la puesta en marcha de la tubería en cuestión, ya comienza a ser larga en demasía. ¿Porqué? Ya son conocidos oficialmente los digamos obstáculos, con que tiene que vérselas nuestro Ayuntamiento. Habrá que «apretar» fuerte hacia arriba. Figueras es base sólida en la cartografía hispana, su situación con todos los elementos que concurren, una de las puertas «de entrada» del turismo, el auge considerable promovido en el ramo de hostelería, son bazas que nunca podrán jugarse bajo un signo negativo, téngase en cuenta.

Siguiendo a modo de examen, a raíz del llamamiento, sentido, casi angustioso, que oportuno hizo el señor Alcalde don Pedro Giró por la emisora Radio Popular de la ciudad, poniendo en evidencia la necesidad de que se evitara el «despilfarro» que se hacía con el agua, sin temor a equivocarnos, creemos que todo sigue igual. Es decir, cantidades de grifos olvidados del cierre, que suponen más tarde enorme cantidad de líquido perdido. Luego el riego, cuando ya limita la exageración, de jardines y jardincillos, que todo tiene un tope, siguiendo con averías o reventones en vía pública, cuya demora en repararse representa asimismo una lamentable pérdida.

Más podría extenderse sobre ello, pero entendemos que es suficiente para considerarlo el otro factor negativo, ciertamente desagradable, que ocupa nuestro tema. Entre unas y otras cosas, muchos granitos de arena se han juntado, engrosando el peor problema a resolver nuestra ciudad.

Se espera y confía en su solución, sin que olvidemos pedir a la naturaleza que ayude un poquito.

5 — BASIL, SINFONIA INACABADA

Sí, porque los mejores tiempos de Francesc Basil, el maestro compositor, el soñador de la sardana, siguiendo el camino de otros artistas figuerenses —se ha leído alguna vez, elegidos por los Dioses— se nos fue justo, en el momento que más fructífera y con mayor realce, hubiera sido su extraordinaria labor realizada.

Cabe afirmar por esto, que su desaparición ha cerrado el paso a la época, al tiempo más idóneo, en realizar su gran ambición musical, extendida a sus más artísticas gamas.

Francesc Basil, ya jubilado como funcionario de Administración de la Justicia, me hablaba hace unos meses de la tónica propia de la época actual, del concepto no muy lisonjero que le producía todo lo referente a «la danza más bella»:

—Fent-ne excepció d'alguns, la majoria dels que ballen, pensen només en fer salts. Les col·les —quasi totes— pateixen d'aquesta enfermetat que avui es sofreix, i la materialització s'ho emporta tot. Així ens trobem que les sardanes, que podríem dir-ne «símbol» del que som i representem, restin oblidades, i la majoria no han estat escoltades per ningú.

Francesc Basil, músico, pianista, llevando la dirección del «sexteto» que amenizando las sesiones del cine todavía mudo, y acompañando las «varietés», concurrían en el Teatro-Cine El Jardín, de nuestra ciudad.

Luego más tarde, componente de uno de los primeros «clans» musicales que hicieron acto de presencia en nuestra provincia, la «Orquesta-Jazz Mendoza».

Dedico a Francesc Basil un emotivo recuerdo. Figueras ha perdido un artista, un compositor franco exponente de su sensibilidad musical, un hombre que no pudo terminar su gran sinfonía.

Ignasi COSTA I TURIAS

novedades **Marcó**

Calle Gerona,8 Tel.24 26 68 + FIGUERAS

tiene a su disposición
la nueva colección invierno de

**RODIER
PARIS**

Los ejemplares del "AMPURDAN" llegan a todas las poblaciones de la comarca, incluso a otras de la provincia y de la región. Su publicidad y circulación son de una probada eficacia

COMERCIANTE: Un anuncio en "AMPURDAN" es el más eficaz.

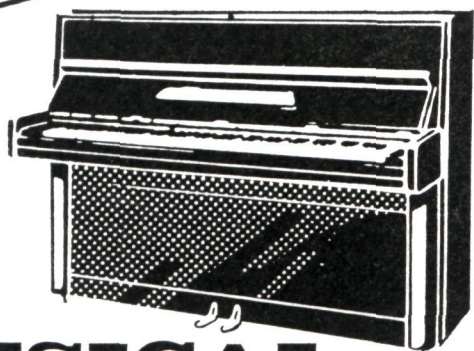
¡UNA BUENA NOTICIA!

PIANOS (NUEVOS DE IMPORTACION)

2.500 Pts. al mes

Ahora tiene usted la gran oportunidad de adquirir su piano en las mejores condiciones económicas. Queremos facilitarle una compra que, quizás, haya deseado largo tiempo.

**¡VENGA Y
CONSULTENOS!**



**MUSICAL
EIXIMENIS**

c/. Eiximenis, 18 - Tel. 20 63 86 GERONA

SE PRECISA

Joven dinámico con tardes libres para la venta ramo automoción.

1.ª MARCA NACIONAL

Buenas Comisiones.

Razón: Apartado de Correos n° 268

GERONA

SE PRECISA

PLANCHISTA 1.ª

INTERESADOS PRESENTARSE EN:

AUTOMOVILES FIGUERAS, S. A.

CALLE VILALLONGA, 15 — FIGUERAS

Anúnciese en AMPURDAN

Conferencia de NARCIS JORDI ARAGO

Formando parte del programa de actos confeccionado con motivo de la conmemoración del primer centenario de la concesión del título de Ciudad a Figueras, que se viene celebrando en estos días, tuvo lugar el pasado viernes, a las ocho y cuarto de la tarde, en el "Museu de l'Empordà", la conferencia del periodista gerundense, director del Semanario "Presencia", don Narcís Jordi Aragó.

En la sala había poco público y fue una lástima, pues quienes no asistieron se perdieron una magnífica conferencia, dada por un profesional que conoce a fondo el mundo del periodismo y a la vez sabe dar a su disertación todos los detalles para hacerla interesante: profundidad del tema, variedad de conceptos, incisivo a veces, ameno y con pinceladas de una fina ironía en otros, todo en conjunto resultó muy interesante. Entre los asistentes vimos a nuestra primera autoridad local, el Alcalde don Pedro Giró quien al finalizar la conferencia "Presència", don Narcís Jordi de una medalla conmemorativa del Centenario de la Ciudad y un libro de la historia de nuestra ciudad en este centenario.

Narcís Jordi Aragó empezó su conferencia haciendo una exposición de la prensa figuerense habida en estos últimos cien años, la diversidad de su contenido y la importancia que adquiriría dentro de la región catalana, pues Figueras ha

llegado a tener hasta muy recientemente tres semanarios y una emisora de radio, cifra que sólo se permiten capitales de mayor capacidad a la figuerense.

Se refirió seguidamente a las diferentes técnicas periodísticas, tanto a las impresas, como a las radiadas y visuales, y a la picardía de cada publicación para atraerse a los lectores, ya sea a base de titulares llamativos, de incluir las noticias preferidas en el ángulo superior derecho de las páginas impares, que son las que primeramente recorre la vista, etc. también se refirió a los intereses de las empresas capitalistas que publican los periódicos, sin dejar de citar a las grandes agencias de información mundial. Para saber conocer exactamente el fondo de la noticia dio la fórmula de leer por lo menos un par de periódicos de diferentes tendencias.

En otro aspecto de su conferencia, hizo una exposición filosófica de la noticia y de todos los ingredientes que deben componerla para la mayor veracidad y contenido de la misma.

La disertación duró una hora y en ningún momento decayó su interés, manteniendo viva la expectación de los asistentes.

Esta segunda conferencia de los actos conmemorativos del centenario del título de Ciudad estuvo también a la altura de la efemérides que se celebra.

Señoras y Señoritas, que dispongan de dos horas libres por las tardes "ACADEMIA MARTI" les ofrece la oportunidad de aprender a confeccionar toda clase de prendas de vestir. Además de las clases de 7'30 a 9'30, añade otro turno de tarde.

Para informes sólo a partir de las 3'30 tarde. Domicilio: Méndez Núñez, 46 - 4.º C — FIGUERAS

SE TRASPASA TIENDA

Con mostrador, estanterías, etc.

Razón: Sr. Jou, procurador - c/. Juan Maragall, 21, FIGUERAS



La nueva Sala Victoria

Saludemos alborozados la entrada en liza artística de una nueva sala de exposiciones, que en la calle de Llers, casi esquina del General Mola, en cercana situación a otras salas bien acreditadas, ha abierto sus puertas, con visibles deseos de contribuir a cuanto coadyuve a animar nuestros ambientes artísticos, que buena falta hace.

Le han puesto el nombre de Victoria, y, sin ser de grandes proporciones, su buena distribución y sobria decoración interior, lo hace agradable envoltorio a un contenido que, cuando menos en esta exposición inaugural, es de un corte netamente artístico, sin mezcla de concesiones que a veces vienen impuestas por el "primum vivere".

Esa distinción y altura, nos la prometen las esculturas, relieves, esmaltes y sobre todo la pintura que en esta primera exposición hemos podido apreciar.

Nos muestran en esta exposición de arranque, una serie de esmaltes y cerámicas muy notables, procedentes de anónimos autores que sienten "algo" ya por encima de la pura habilidad técnica. Se expone una serie de objetos cuya perfecta realización nos encantó; y también Josefa Cayetano exhibe repujados en metales diversos, representativos o no, que demuestran que su autora tiene un exquisito buen gusto y una destreza admirable: en especial en unos plafones que tienen toda la gracia de su consumada belleza, dominando en sus repujados unos sombreados que tienen la superficie justa para un moldeo complementario, excelente.

Está también en escultura, ésta ya algo más artesanal por un cierto hieratismo poco expresivo, pero muy bien logrado y de una representatividad total de Teodoro Guillermo.

Pero lo que es más importante, es la serie de óleos de Ramón Molons al que tanto apreciamos en su constancia en la devoción por la buena pintura. Ahora Molons, a lo largo de su evolución nos demuestra que ha alejado su estilo y de admiración de los

modelos vivos, que le hacía producir unos bodegones y unos paisajes muy apegados a su realidad retiniana, y ahora el artista, manteniéndose en su perfección técnica, cada vez más depurada, quiere encontrar una nueva manera de expresarse y refugiado en el paisaje, lo aclara, lo ilumina, lo idealiza de tal forma que lo reduce a su más sincera y hechizada expresión, tanto que lindando con la corriente "naif" que tanto se aleja de la artificialidad, recurso al que otros paisajistas con "receta" añaden a sus cuadros para mitigar su reciedumbre.

Esa reciedumbre y esa solidez de líneas y esa quinta esencia de la auténtica emoción, que su visión causa al pintor ante su caballete cuando sus ojos han captado inicialmente un encuadre digno de trasladarlo a la tela: es lo que Molons en su elaboración exacta de buen pintor, quiere despojar de cuanto no sea sinceridad, y de cuanto no sea sentimiento comunicativo.

Por eso, su impecable construcción interior, su juego de color que tanto ayuda al dibujo concreto y voluntariamente constreñido a sus esenciales trazos, hace tan alegres y espontáneos estos paisajes de la actual manera de pintar de Ramón Molons, que, parece, que para sus estudios de excelente perspectiva, para su manifiesta tensión en lo que compone, y para expresar lo que siente en su alma de pintor, el tema sea la excusa, y ese equilibrio de colores sea su única finalidad: tanto, que incluso está voluntariamente pospuesto el elemento tan apaciguador del cielo en beneficio de la sucesión de planos, a partir del insensible soporte óptico de la corporeidad de unos árboles, de unas plantas, de un camino, en suma de lo que realmente le interesa retener, ayudado por una atmósfera transparente, cuya existencia sólo se adivina y una luminiscencia en los planos medios, muy bien aplicada, Molons, continúa pues, siendo acreedor al aprecio de que siempre le hemos hecho objeto.

MARC

Roura en Euroconfort

No bien apagado el eco de la inauguración de la nueva gala de exposiciones Victoria, en la calle de Llers, nos llega la invitación para la inauguración de otra sala de exposiciones, ésta en la Marca de l'Ham. Un establecimiento comercial espléndido en la espaciosa instalación, a la europea, de la casa figuerense conocida por "Euroconfort" que hace honor a su deseo de contribuir al confort y bienestar personal, con una muy bien pensada, y mejor surtida, instalación de venta de todos esos elementos que en un hogar tienen la misión de hacerse sentir mejor a sus moradores, mediante el poderoso auxilio de esas cosas que ayudan a evitar la fatiga física y que invitan a contemplar y hasta a servirse de cosas que en realidad, sin ser primariamente necesarias, llegan a hacerse imprescindibles.

Y con muy buen acuerdo, que han de aplaudirle los aficionados al arte, un departamento, convertido en el "sumum" de esa especie de lugar encantado rodeado de riquezas asequibles, ha sido destinado a una coquetona y suficiente sala de exposiciones, cuya incorporación a Figueras nos llena de satisfacción y dándonos, con ese aumento de salas de exposiciones a que aludíamos, una agradable sensación de plenitud, que no ha de hacer más que elevar el nivel artístico de nuestra ciudad y causar gran satisfacción a los aficionados.

La primera de esta nueva sala Euroconfort, que han bautizado de "racó d'art", (ensalzando con ello la acepción, pues es mucho más que un rincón) la han confiado al artista bañolense Luis Roura, que ha querido exponer una parte re-

ciente de su producción.

Toda, la creemos que debe ser interesante, a juzgar por la primera sorpresa de unos colores espontáneos, bien dosificados, sin pizca de aquel poquito de mala intención que algunos utilizan para enfatizar los temas, y empleando colores apenas mezclados, pero sin timidez alguna: de lo que resulta que sus cuadros atraen enseguida por la manera como son tratados los temas, de paisaje todos, y a los que, sin duda, por un buen gusto muy plausible, les hace envolver en un dibujo serio y bien organizado, y atento a la importancia que para toda la composición tiene ese primordial elemento, que en todos los cuadros es una sólida base, que salva de cuanto pudiera tener de excesivo el color, que en todos está muy bien tratado y con el equilibrio justo para idealizar esos tan queridos rincones de nuestro Ampurdán que tan bien nos hace presentar, en su artística reencarnación, Luis Roura.

Los mejores, de valor indiscutible: uno de la Armentera, con unas gradaciones cromáticas espléndidas; otro titulado "Puesta de Sol" de sobria realización y logrado matiz; y otro, éste de mayor formato titulado "Empordà" admirable el conjunto, volumen y color de las montañas: un hallazgo indiscutible es esa luminosidad de un mar en calma, en perspectiva rasante, muy buena su cetera construcción interior, con un irrepetible e idealizado primer término, que para nuestro gusto, es de mano maestra.

Justifica los muchos premios que el catálogo relata y que le expresemos nuestra cordial felicitación.

MARC

PRESTAMOS PERSONALES HIPOTECAS

Razón: FINCAS GERONA, S. A.

c/. Santa Eugénia, 18, 1.º - Tel. 20 64 00 GERONA



Ayuntamiento de Figueras

BANDO

Don Pedro Giró Brugués, Alcalde de Figueras.

HAGO SABER: Que para la prevención de la rabia animal, de la que recientemente ha habido un grave brote en Málaga y su provincia, con unas cuatrocientas personas atacadas, algunas con lesiones graves y un fallecimiento humano por dicha enfermedad, se hace preciso adoptar las medidas necesarias a fin de evitar desastrosas consecuencias que tenemos el deber de evitar.

En su virtud, se dictan las siguientes normas de obligado cumplimiento:

1.^a — Serán considerados vagabundos los perros que circulen por las vías urbanas y lugares de concurrencia pública sin correa y bozal. Serán recogidos y se procederá a su sacrificio indoloro. Igual prevención se establece en cuanto a los gatos y demás animales domésticos vagabundos.

2.^a — Se prohíbe la entrada y permanencia de perros y gatos en establecimientos que expendan, sirvan o manipulen productos alimenticios, de comida o bebida. Tampoco podrán viajar en transportes públicos, salvo en los departamentos expresamente destinados para ellos.

3.^a — Con carácter excepcional se concede una prórroga de un mes para vacunar a todos los perros que por alguna causa no lo hubieren sido durante la temporada presente. En el despacho de los Servicios Veterinarios del Matadero municipal estará expuesto el horario a que se sujetará esta operación, dentro del plazo establecido.

Los contraventores a las normas transcritas, serán severamente sancionados con el máximo rigor y de modo especial los propietarios que dejen sueltos a los animales o no los hayan vacunado.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Figueras, a 24 de octubre de 1975.

EL ALCALDE



Cáritas Diocesana

Dirigido por CARITAS DIOCESANA de GERONA

c/. Francisco de Ciurana, 10 - Tel. 20 49 80

El tiempo pasa, sólo el bien que hayas hecho permanece.

Aprovecha cada día de este año para hacer el bien que puedas.

N.º 704. — Cabeza de familia enfermo, con 5 hijos menores, necesitan 2.500 pesetas para gastos de alimentación.

N.º 705. — 700 pesetas hacen falta a familia, que por enfermedad, han tenido que desplazarse del pueblo.

N.º 706. — Sra. viuda, con 2 hijos menores, encontrándose, en estos momentos, en apurada situación, solicita 14.400 pesetas para ayudas escolares.

N.º 707. — Matrimonio, con escasos recursos económicos, y tres hijos menores, uno de ellos enfermo, han contraído deudas por 6.254 pesetas.

NOTA: Los donativos que entreguen para esta sección hagan constar, por favor, «Ventanal de la Caridad».

Los donativos se admiten tanto por el importe total como para cubrir parte de la petición y puede hacerse por giro, transferencia bancaria, o entregarse en Cáritas Diocesana o a los Párrocos que se cuidarán de hacerlo seguir a la Diocesana.

Quien practica la misericordia, hágalo con alegría (Rom, 12,8)

V Premio "Consolat de Mar"

BASES

1.^a Pueden aspirar al Premio «Consolat de Mar» que convoca la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Gerona, las obras escritas en catalán o castellano, rigurosamente inéditas, que estudien, ensayen, narren, analicen, etc. con carácter eminentemente económico, la teoría historia, estructura o economía política, de los sectores o comarcas de Gerona, tanto en su vertiente pública como privada.

2.^a Los originales deberán tener una extensión mínima de setenta y cinco folios mecanografiados a doble espacio y a una sola cara.

3.^a Los trabajos habrán de presentarse por duplicado, firmados por el autor, indicando sus señas además de su nombre y apellidos.

4.^a La Cámara firmará recibo a los autores de los trabajos presentados.

5.^a La cuantía del premio será de 100.000 pesetas (cien mil pesetas), importe que se entregará al autor en tal concepto y como precio por la propiedad de la obra y derechos de autor.

6.^a La Cámara se reserva también el derecho a publicar, durante un año a contar desde la fecha del veredicto del Jurado, otros trabajos concursantes que estime de interés, pero que no hayan obtenido el premio. Asimismo retendrá para la Biblioteca de la Corporación un ejemplar de los trabajos que obtengan un accésit honorífico.

7.^a El importe del premio indicado podrá no adjudicarse en el caso de no reunir ninguno de los trabajos presentados las condiciones exigidas en estas bases.

8.^a El Jurado estará compuesto por José M.^a Canal Roquet-Jalmar, Francesc Ferrer i Gironès, Ernest Lluch, Manuel Nonó Vidal y José M.^a Pla Dalmau.

9.^a El plazo de admisión de originales finalizará el 31 de octubre de 1976 y la decisión del Jurado se hará pública dentro del mes de noviembre. En el siguiente mes de diciembre de 1976 tendrá lugar la fiesta de proclamación y entrega del Premio «Consolat de Mar».

10.^a El fallo del Jurado será inapelable, así como cualesquiera otra de sus decisiones, implicando así por lo tanto la participación en el concurso el sometimiento previo lo mismo al Jurado que a las presentes Bases.

EXPLICACION DEL NOMBRE «CONSOLAT DE MAR»

El «Consolat de Mar» fue una institución que agrupó a los navegantes y comerciantes de los Países Catalanes en defensa de sus intereses. El primer consulado se creó en Valencia en 1283, siguió Mallorca en 1343 y el de Barcelona en 1347 (desde 1257 en Barcelona existía el precedente de la «Universitat dels prohoms de Ribera»). El «Consolat» fue, como puede verse, y según comparación del Profesor Font i Rius, un Organismo al estilo de las actuales Cámaras de Comercio. Los Consulados rigieron la vida económica de muchas ciudades catalanas como Gerona, Perpinyà, Tortosa, San Feliu de Guíxols, etc.

Otra de las funciones o misiones del «Consolat» era la de actuar como Tribunal especial para resolver cuestiones relacionadas con el comercio marítimo.

A ello se debe el que el testimonio más notable de la eficacia de esta institución fue el código que con el título de «Consolat de Mar» reunía toda la doctrina jurídica acerca de la navegación y comercio marítimo.

Fueron muy numerosas las ediciones del libro «Consolat de Mar» y sus normas se aplicaban en todo el Mediterráneo.

noticiario

PRORROGA DE LA EXPOSICION DE FOTOGRAFIAS DE FIGUERAS RETROSPECTIVA

La exposición de fotografías retrospectivas de nuestra ciudad, organizada por la Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral, está obteniendo un gran éxito y la asistencia de gente no ha decaído en ningún día, llegando en muchos momentos a representar una verdadera aglomeración. Esta expectación se denota tanto en los días laborales como en los festivos y la gente sale altamente satisfecha.

Han acudido a dicha exposición diferentes centros de enseñanza de nuestra ciudad y así a través de estas fotografías los escolares conocen el pasado de nuestra ciudad que por su edad ignoran.

Dado el éxito que está obteniendo la exposición, la Agrupación Filatélica y Numismática del Casino Menestral Figuerense ha decidido prorrogar la exposición hasta el próximo domingo, día 2 de noviembre.

NOTA DE LA SOCIEDAD DE CAZADORES DEL ALTO AMPURDAN

La Sociedad de Cazadores del Alto Ampurdán, se complace en comunicar a sus asociados que, siguiendo la costumbre de años anteriores, tiene a su disposición Lotería del Sorteo de Navidad, que pueden pasar a retirar en las oficinas de la Entidad todos los días laborables de 8 a 9 de la noche y los de mercado de 5 a 6 de la tarde.

JUAN DURAN CAMPS, NOMBRADO MEJOR COCINERO DE ESPAÑA EN 1975

El Ministerio de Información y Turismo ha dictado una disposición concediendo el título de «Mejor Cocinero de España de 1975» al figuerense Juan Durán Camps, nombre que para nosotros no necesita de ninguna presentación, pues todos sabemos que no es el mejor cocinero de sólo el año 1975 sino de muchísimos años.

Según ha informado a la prensa diaria, Juan Durán ha dicho, con su modestia habitual, que esta distinción no le va a subir a la cabeza y que quien cree saber más de cocina, muere siendo un simple aprendiz. Insistió también en que, cuando se propuso su candidatura, se opuso terminantemente.

Felicitemos muy sinceramente a este figuerense tan célebre en una cosa tan importante como es la buena comida. Figueras ya tiene una nueva figura reconocida nacionalmente.

BODA

Contrajeron matrimonio, en la Iglesia de San Baudilio de nuestra ciudad el joven Ramón Palahí, de Perelada, con la agraciada señorita Ana M.^a Casamort, de Figueras. Felicitemos a los nuevos esposos, como también a sus respectivas familias, en especial al padre de la novia don José Casamort, muy vinculado al tenis local. Después del banquete de bodas, los novios emprendieron viaje por tierras gallegas.

LAS «MAJORETTES» y BANDA DEL CASINO MENESTRAL EN OLOT

Con motivo de «Les Fires de Sant Lluc» las «Majorettes» y la Banda del Casino Menestral, invitados por el Excmo. Ayuntamiento de la población, se trasladaron a Olot, en donde efectuaron un desfile por las principales calles, terminando con una exhibición en una de las plazas.

Recibieron toda clase de atenciones en su breve estancia en la capital de La Garrotxa.

UN RECUERDO PARA PEP VENTURA

El grupo sardanista «Colla Figueres» en su participación en el festival que con motivo del 75 aniversario de la fundación del R. C. D. Español se celebró en el Campo de Sarriá, la Junta Directiva del Club hizo entrega de una corona de laurel para que fuese depositada en el monumento a Pep Ventura de nuestra ciudad, ofrenda que llevaron a cabo el sábado, día 18, del presente mes de octubre, cumpliendo así el deseo del club barcelonés.

NECROLOGICAS

—En Gerona, donde residía, ha fallecido a la edad de 70 años, don José Casademont Viger. El finado era el padre de nuestro compañero en las tareas informativas, don Emilio Casademont Comas, a quien, así como a todos sus familiares, expresamos nuestro sentido pésame.

—A la edad de 76 años, ha fallecido en esta ciudad don Francisco Bartolí Riera, ex-teniente de Alcalde de este Ayuntamiento.

A su esposa doña Dolores Colls, a sus hijos don Juan y don Eduardo y demás familiares, expresamos nuestra condolencia.

EXPOSICION VAYREDA'S

En el Palau de Caramany, de Gerona, se inauguró, ayer martes, por la tarde, una exposición-homenaje de los artistas de la familia Vayreda, bien conocida en nuestra comarca y en La Garrotxa. Las obras expuestas son de Joaquín Vayreda Vila, Mariano Vayreda Vila, Francisco Vayreda Casabó, Luis Vayreda Trullol, Mariano Oliveras Vayreda y José M.^a Vayreda Canadell.

MOTORISMO

Se celebró el pasado domingo, día 26 la quinta y última prueba del I Campeonato Social de Moto-Cross.

Desde el primer momento se colocó como favorito el corredor de Salt (Gerona), Fernando Alibés. Poco, pero un público enormemente aficionado al motor sobre dos ruedas.

Clasificación. — 1.º Fernando Alibés, Ossa; 2.º Juan Salomó, Bultaco; 3.º Joaquín Carbó, Bultaco; 4.º Mariano Pagés, Ossa, Peña Motorista Figueras; 5.º Juan Mir, Bultaco.

Para el próximo día 1 de noviembre se celebrará un Trial Social. Discurrirá por los términos municipales de Figueras y Llers, con un total de 10 zonas no Stop, con un total de 17 kilómetros.

Semana meteorológica

DEL 20 AL 27 DE OCTUBRE DE 1975

Cinco días nubosos y dos cubiertos.

Calmas y vientos flojos de dirección variada.

Horas de sol despejado: 37,1.

Temperaturas extremas:

Máxima: 21° C. el día 23.

Mínima: 7° C. el día 25.

Temperatura media semanal: 15,4° C.

Humedad relativa media semanal (%): 76,4.

Tensión media del vapor de agua (en mm.): 12,1.

(Datos facilitados por el Observatorio del Colegio de La Salle)

MILES DE ALFOMBRAS DE MODELOS

precios de fábrica

Central de Decoración, S.A.

VISITENOS SIN COMPROMISO



HACE MEDIO SIGLO

Del 30 de octubre
al 5 de noviembre de 1925

CAMIONETA INCENDIADA

En el término de Ordis se incendió una camioneta propiedad del vecino de San Jaime de Llierca, Luis Subirats, quedando inutilizada. Estaba valorada en 3.000 pesetas.

EXPOSICION

El escultor figuerense Arturo Novoa, tiene expuestas sus obras en Olot, de donde nos llega la noticia que tiene mucho éxito.

CIRCO

Con tres sesiones que fueron un completo éxito, se despidió del público figuerense, dando por terminada su estancia en esta ciudad, el Circo-Hipódromo Pinder.

(De la prensa de la época)

Servicio Médico

SEGURO ENFERMEDAD

Mes de Noviembre:

Para ello dirigirse al Ambulatorio de la Seguridad Social o al Teléfono 50 03 65.

Diario: de 5 tarde al día siguiente a las 9 de la mañana.

Domingos y festivos: día y noche
TURNO MEDICO LIBRE

Sábado, día 1:

Dr. D. Francisco Garre
Muntaner, 13 - Tel. 50 09 53

Domingo, día 2:

Dr. D. Eduardo Fina
Perelada, 20 - Tel. 50 31 37

Este servicio entra a las 9 de la noche del sábado o víspera de festivo hasta el lunes o siguiente al festivo a las 9 de la mañana.



Taxis

Servicio Nocturno

DIA 30

Carlos Albroser, Sur, 8, tel. 501515
Jaime Safont,
Rda. Mn. Cinto, 28, tel. 50 22 65

DIA 31

José Sayó, Sur, 4, tel. 50 34 89
Miguel Vilanova, E. Rodeja, 8-3.ºB

DIA 1

Juan Surrell,
Besalú, 11-Ent.º, tel. 50 13 63
Antonio Gomis,
Avda. Marignane, 4, 2.º-A

DIA 2

Joaquín Mallol,
Pep Ventura, 9, tel. 50 22 83
Jaime González,
Tortellá, 8 - Tel. 50 31 21

DIA 3

Miguel Vilanova, E. Rodeja, 8-3.ºB
Carlos Soler,
Pasteur, Gr. D-1.º, 3.ª, tel. 50 16 10

DIA 4

José Albroser, Sur, 8, tel. 50 15 15
José Picornell, San Pablo, 40

DIA 5

José Oliveras,
Santa Lucía, 12, tel. 50 24 57
José Reixach, Sur, 4, tel. 50 21 39



Precios del mercado

Huevos país, de 36 a 54 ptas. dna.
Huevos granja, de 24 a 36 ptas. dna.
Pollos, de 48 a 57 ptas. kilo vivo
Gallinas, de 35 a 40 ptas. kilo vivo
Patos, de 55 a 60 ptas. kilo vivo
Ocas, de 50 a 55 ptas. kilo vivo

BOLSA DEL AUTOMOVIL

AUTOMÓVILES JULIÁ - FIGUERAS

GARAGE PARKING-LAVADO, Plaza Alcázar, 3

EXPOSICION Y VENTAS: Plaza Alcázar, 3 - Teléfono 50 34 50

Automóviles nuevos, entrega acto.

Automóviles nuevos, precio fábrica.

Entre los coches que están a la venta Vd. podrá escoger:

TURISMOS

Seat 600 D. y E. Varios a escoger
Seat 850 E. Seminuevo
Seat 850 N. 4 puertas. Bien
Seat 127. 3 puertas. Impecable
Seat 1430. Seminuevo. Con extras
Simca 1000. Barato
Seat 1500. Bien

FURGONETAS

Citroën 2 CV. Barata
DKW. Motor Mercedes

JULIÁ vende con garantía

Facilidades de pago hasta 24 meses. Entrada a convenir.

Suscríbase a Ampurdán

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

Cambios que regirán para la semana del 27 octubre al 2 noviembre 1975, salvo aviso en contrario.

	COMPRADOR		VENDEDOR	
	PESETAS		PESETAS	
1 Dólar USA. { Billete pequeño (2)	57,55	59,70	57,55	59,70
{ Billete grande (1)	56,97	59,70	56,97	59,70
1 Dólar canadiense	55,96	58,34	55,96	58,34
1 Franco francés	13,19	13,69	13,19	13,69
1 Libra esterlina (3)	119,22	123,69	119,22	123,69
1 Franco suizo	21,88	22,70	21,88	22,70
100 Francos belgas	144,85	150,28	144,85	150,28
1 Marco alemán	22,52	23,36	22,52	23,36
100 Liras italianas (4)	7,71	8,48	7,71	8,48
1 Florín holandés	21,92	22,74	21,92	22,74
1 Corona sueca	13,15	13,71	13,15	13,71
1 Corona danesa	9,63	10,03	9,63	10,03
1 Corona noruega	10,49	10,94	10,49	10,94
1 Marco finlandés	14,97	15,60	14,97	15,60
100 Chelines austríacos	317,20	330,68	317,20	330,68
100 Escudos portugueses	—	—	—	—
100 Yens japoneses	18,93	19,52	18,93	19,52
Otros billetes				
1 Dirham	12,99	13,39	12,99	13,39
100 Francos C. F. A.	26,42	27,24	26,42	27,24
1 Cruzeiro	5,50	5,67	5,50	5,67
1 Peso mejicano	—	—	—	—
1 Peso colombiano	—	—	—	—
1 Sol peruano	—	—	—	—
1 Bolívar	13,21	13,62	13,21	13,62
100 Dracmas griegos	—	—	—	—

- (1) Esta cotización es aplicable para los billetes de 10 dólares USA y denominaciones superiores.
- (2) Esta cotización es aplicable para los billetes de 1, 2 y 5 dólares USA
- (3) Esta cotización es también aplicable a los billetes de 1/2; 1; 5 y 10 Libras Irlandesas emitidos por el Central Bank of Ireland.
- (4) Cambios aplicables para billetes de denominaciones de hasta 10.000 Liras. Queda excluida la compra de billetes de 50.000 y 100.000 Liras.

(Información facilitada por el BANCO DE BILBAO)

MUEBLES

VILANOVA

DECORACION
FIGUERAS



Motel - Restaurante

AMPURDÁN

AIRE ACONDICIONADO

SALONES PARA

BODAS Y BANQUETES

MUSICAL EIXIMENIS

PIANOS - ORGUES - INSTRUMENTS
ALTA FIDELITAT

Exclusiva dels pianos:

RAMEAU
FUCHS & MÖHR
GEYER
YAMAHA
WURLITZER
ZIMMERMANN
RÖNISCH
FÖRSTER
BLÜTHNER



MAXIMES FACILITATS DE PAGAMENT
CINC ANYS DE GARANTIA

c/. Eiximenis, 18 - Tel. 20 63 86 GIRONA

LA CIUDAD DE DIA Y DE NOCHE

CINE

«SALA EDISON». — Jueves, en sesión continua, viernes, a las 9 noche y sábado y domingo, en sesión continua a partir de las 4 tarde, sesiones de cine.

«SALA JUNCARIA». — Jueves, en sesión de noche, a las 9: «SODOMA Y GOMORRA» y «LA QUIMERA DEL ORO». Viernes noche, a las 9 y sábado, en sesión de tarde y noche: «PISANDO FUERTE» y «RISAS Y LAGRIMAS». Domingo, en sesión de tarde y noche: «PERVERSIDAD» y «EL ARBITRO».

«EL JARDIN». — Sábado, en sesión continua a partir de las 4 tarde: «PISANDO FUERTE» y «RISAS Y LAGRIMAS». Domingo, en sesión continua a partir de las 4 tarde: «PERVERSIDAD» y «EL ARBITRO».

«LAS VEGAS». — Jueves, en sesión continua a partir de las 4 tarde: «SHARON VESTIDA DE ROJO» y «HORROR HISTORY». Viernes noche y sábado, en sesión de tarde y noche: «TODA UNA VIDA» y «MASACRE». Domingo, en sesión de tarde y noche: «EL SILENCIOSO» y «¿QUIEN SOY YO?».

«EL PATRONAT». — Viernes, a las 10'30 noche; sesión de Cine-Club: «DIAS FRIOS». Sábado, a las 4'30 tarde: «EL COMISARIO SAN ANTONIO» y «URSUS». Domingo, a las 4'30 tarde: «LOS PERJURITOS DE LA MUERTE» y «UNA CUERDA AL AMANECER».

MUSEO DEL AMPURDAN

Horas de visita. Días laborables, mañana, de 11 a 1; tarde, de 4'30 a 8'30. Días festivos, mañana, de 11 a 2; tarde, de 4'30 a 9'30. Vísperas festivos, mañana, de 11 a 1 y tarde, de 4'30 a 9'30. Los martes permanece cerrado.

En la Sala de Exposiciones, exposición de pinturas de EUGENE KURAKIN, donde se podrá visitar los días y horas de visita.

MUSEO DALI

Abierto: mañanas, de 11 a 13 horas; tardes, de 16,30 a 20,30. Vísperas festivos: mañana, de 11 a 13 horas y tardes, de 16,30 a 21,30. Festivos: mañana, de 11 a 14 horas; tarde, de 16,30 a 21,30. Los martes, cerrado.

BIBLIOTECAS

Biblioteca Popular «Carles Fages de Climent», abierta todos los días laborables, de 11 a 1 mañana y de 5,30 a 8,30 tarde.

Biblioteca de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros, abierta los días laborables, de 11 a 1 mañana y de 6 a 9 tarde.

EXPOSICIONES

«CASA DE LA JUVENTUD». — Exposición de Oleos de JOSE FEDERICO. Horas de visita, de 6'30 a 10 noche.

«GALERIA VALLES». — General Mola, 23. Exposición de LITOGRAFIAS de MANERA. Inauguración el día 10 de octubre.

«GALERIA OBANOS». — General Mola, 23. Exposición colectiva de pinturas.

«GALERIA VICTORIA». — Llers, 4. Exposición de Oleos de RAMON MOLONS. Cerámicas - Estaños de JOSEFA CAYETANO. Tallas de TEODORO GUILLERMO. Esmaltes de I. P. I.

«SALA ATENEA» del Casino Menestral Figuerense. — Exposición de fotografía de «FIGUERAS RETROSPECTIVA». Horas de visita: festivos, mañanas, de 10 a 14 horas y tardes de 7 a 9. Laborables: sólo tardes de 7 a 9.

BAILES

«SOCIEDAD CORAL ERATO». — Sábado, día 1, a las 6 tarde y noche a las 11, sesiones de baile amenizado por los Conjuntos «JOSE GUARDIOLA y su Conjunto» y «LOS PALADINES con su cantante FERNANDO MENDOZA». Domingo, día 2, tarde a las 6, baile por los Conjuntos «ANDRES CASTEL» y «ASES BLANCOS».

«DISCOTECA CLUB-73» del Casino Menestral. — Domingos y festivos, desde las 6 de la tarde, inmejorable ambiente y la mejor música para la juventud, completando con la proyección de películas. Local climatizado.

«DISCOTECA CHARLY». — Viernes, sábados y vigillas festivos, tarde a las 7. Domingos y festivos a partir de las 6 tarde. Abierto hasta la madrugada.

DEPORTES

«CAMPO MUNICIPAL DE DEPORTES». — Domingo, día 2, a las 3'25 tarde, partido de fútbol, Tercera Categoría Regional entre FIGUERAS-BAC y VILAFANT.

E. VILA

BALONMANO

Campeonato Provincial Juvenil Primera Categoría - C. B. O.J.E. de Figueras, 13 - U. D. C. Celrá, 11

El Club Balonmano O.J.E. de Figueras ha derrotado a la Unión Deportiva Celrá, por el tanteo de 13 a 11, en encuentro correspondiente a la quinta jornada del campeonato provincial, primera categoría, de balonmano, celebrado en la pista polideportiva de nuestra ciudad.

Extremadamente competido resultó el partido entre ambas formaciones, tal y como se esperaba de antemano, llegándose al descanso con ventaja del cuadro visitante por 8 goles a 7. Y, aunque la excelente defensa del equipo que dirige Eduardo Tetilla en la segunda mitad pudo nivelar el encuentro, la victoria estuvo en el fiel de la balanza hasta el final del partido, pudiendo haber perdido la O.J.E. local

un encuentro que, por tesón y entrega absoluta, bien mereció ganar.

Los jugadores figuerenses nos dieron ayer una auténtica lección de honradez deportiva y de entrega a unos colores, llegándose a dar el caso de Blanco y Llopis, en la primera parte el segundo y en la continuación el primero, que ante la imposibilidad del relevo, por ausencia de banco, llegaron al agotamiento absoluto y total, permaneciendo sin embargo en la cancha y colaborando en todas las acciones de sus compañeros con una entrega digna realmente de admiración.

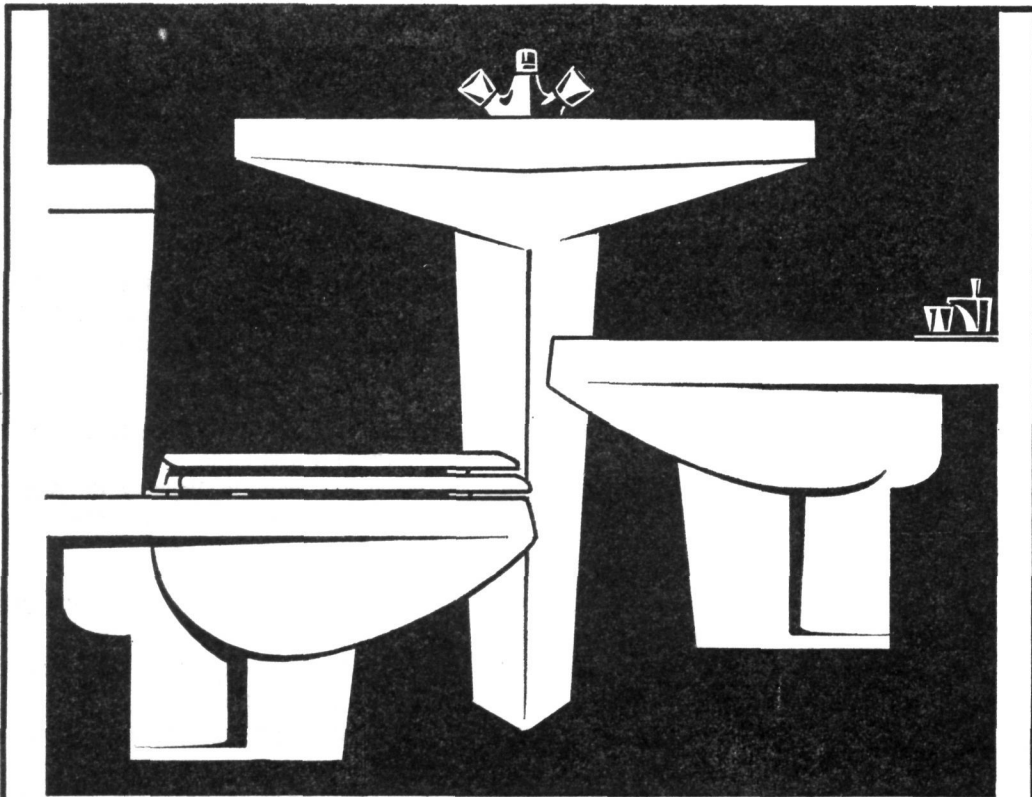
El encuentro tuvo las dos fases características, a las que nos tiene acostumbrado el cuadro local. Los primeros diez minutos fueron

de total dominio visitante, que gracias a su contraataque, inspirado en la velocidad de sus alas y en la poca fortuna de la defensa local, llegaron a adelantarse en el marcador con cuatro goles que nos hicieron temer por el desarrollo de todo el partido, ya que nos viene siendo de sobra conocida la fragilidad moral del equipo de la O.J.E. Pero, para sorpresa de todos los asistentes al partido, el cuadro local reaccionó como nadie esperaba. Con un ataque rápido, con una potencia física que hacía temer un desfundamiento prematuro y con un juego abierto por las alas, empezó a remontar el marcador hasta quedar a un gol de diferencia, que gracias a la actuación de uno de los colegiados no fue a favor y sí en contra, tal y como se llegó al final del primer período.

En la segunda mitad siguió la tónica de los últimos quince minutos de la primera parte: una buena defensa (solamente fueron tres los goles marcados por el Celrá, y uno de ellos gracias a uno de los penaltys «fantasmas» del colegiado gerundense) y un buen ataque, algo desordenado pero cuidadosamente tranquilo, aprovechándose los huecos de tiro y reteniendo el balón en busca de mantener la ventaja adquirida y de paliar en algo el terrible esfuerzo, físico y físico, a que se vieron sometidos los jugadores a lo largo de todo el encuentro.

En la portería, Pascua cumplió bien en la primera mitad, en la que encajó dos goles incomprensibles a no ser que la defensa tapara la trayectoria del balón, y estuvo francamente extraordinario en la segunda. Blanco, el mejor hombre a nuestro juicio sobre el campo, fue un auténtico bullir en el ataque, llegando incluso a romper la cerrada defensa contraria en pleno período de agotamiento. Rodri, por primera vez, hizo en la defensa un partido casi perfecto, sobre todo en el segundo tiempo; en ataque fue el canalizador del juego que permitió un asentamiento de un partido muy cuesta arriba. Margall, en permuta constante con Rodri, nos demostró cómo se puede, y se debe sacrificar el lucimiento personal por un juego de conjunto perfecto; fue un hombre práctico, oportuno y de una gran labor sorda, falta de su espectacularidad característica, pero de gran utilidad. Yerpes fue el gran sacrificado; hombre acostumbrado a jugar en la zona ancha de segunda línea, se vio conferido a un luchar soterrado y estrecho en la línea, buscando siempre el hueco para sus compañeros y sacando su mano izquierda solamente en contadísimas ocasiones. Llopis fue el hombre incansable en su batallar en el extremo; aunque en el primer tiempo la mayoría de los contraataques vinieron por su banda, no fue culpable de ninguno de ellos, ya que su situación en el campo, al ser él quien efectuaba los del equipo local, distaba mucho de ser la más idónea para impedirlo; su tesón y riesgo, al infiltrarse entre la defensa contraria, se vieron recompensados por dos goles de bella factura. Y, por último Ruiz, el jugador local a quien sin duda le hayan hecho más penaltys y le hayan señalado menos, con un partido perfecto, correctísimo, en la defensa, fue un jugador duro y algo apagado en el ataque.

A las órdenes de los colegiados gerundenses el equipo se alineó así: Pascua, Rodri (3), Margall (3: 1 de penalty), Blanco (3), Yerpes (2) y Llopis (2).



En saneamiento

Roca

crea la línea

la más amplia gama
en cuartos de baño

AGUSTI, S.A.

ELEMENTOS DE HORMIGON ARMADO Y PRETENSADOS
Exposición y oficinas en Figueras

CICLISMO

EN SAN FELIU DE GUIXOLS

Bajo la organización del Sport Ciclista Guixols, se ha celebrado el IV Trofeo para Juveniles «A» y «B», con un recorrido de unos 50 kms. con un recorrido fácil, por las inmediaciones del mar y la montaña de Romanyà de la Selva.

Vencedor, el corredor guixolense, Javier Renard Payet.

Por equipos: Sport Ciclista Guixols.

Primer juvenil «B»: Ramón Brunet, del C. D. Malgrat de Mar.

Metas volantes: Joaquín Rabasseda.

Premio montaña: Joaquín Rabasseda.

CARRERA DE VETERANOS

El Club Ciclista Ampurdanés está estudiando la organización de la carrera de veteranos, tan esperada por la afición figuerense. En el próximo número podremos ya informar de la fecha, ya que el recorrido será el tradicional: Figueras - La Junquera - Figueras.

Alberto FERRER BROCH



Penya d'Escacs Sant Jordi

DEL CASINO MENESTRAL FIGUERENSE

El pasado domingo, se disputó la sexta jornada del Campeonato Provincial de 3.ª categoría. El primer equipo del Sant Jordi se desplazó a Salt para contender con el titular de aquella población, dándose el siguiente resultado:

SALT «A» 2½ — SANT JORDI «A», 1½

José M.ª Teixidor, 0 — Emilio Isern, 1

José Puebla, ½ — Salvador Trías, ½

Javier Fábregas, 1 — Miquel Mas, 0

Salvador Vilanova, 1 — Juan Ferrer, 0

El equipo del Sant Jordi «B», se desplazó a Palafrugell dándose el siguiente resultado:

PALAFRUGELL, 1½ — SANT JORDI «B», 2½

Alberto Colomer, 0 — Xavier Comamala, 1

Carlos Martínez, 0 — Angel Pascual, 1

Enrique Bruguera, ½ — Jaime Sánchez, ½

Narciso Lloveras, 1 — Mariano Padrosa, 0

El próximo domingo, se disputará la séptima jornada en los locales del Casino Menestral, jugando las siguientes confrontaciones:

SANT JORDI «A» — C.E.R. LA ESCALA

SANT JORDI «B» — SANTA COLOMA DE FARNES

Las partidas empezarán a las 9'30 de la mañana.



CLUB AJEDREZ ROYAL

El pasado domingo, día 19 de octubre y en la quinta ronda del Campeonato por Equipos de primera categoría provincial, nos visitó el Guixolense «A», que es uno de los máximos aspirantes al título.

Los resultados individuales son los siguientes:

C. A. ROYAL, 1½ — GUIXOLENSE «A», 6½

Modesto Bartrina, ½ — Manuel Pijuán, ½

Carlos Padrosa, ½ — Marcelo Payet, ½

Albino Rodríguez, 0 — Luis Fons, 1

Luis Serra, 0 — Juan Casellas, 1

Juan Alonso, 0 — Joaquín Fons, 1

Jaime Viñas, 0 — Enrique Hereu, 1

Jorge Balagué, ½ — Francisco Estévez, ½

José M.ª Vilanova, 0 — Jorge Ribera, 1

En la sexta ronda el C. A. Royal se desplazó a Palafrugell, para enfrentarse con el Palafrugell «A».

A. DE. PA. F.

Baloncesto

Campeonato Regional Masculino

Juveniles: C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES, 43 — A. B. J. PREMIA, 57

Resultado del primer tiempo: 20.-25. Resultado del segundo tiempo: 23-32

A.DE.PA.F. — Compte (11), Carreras (3), Verdaguer (9), Josep Miquel (3), Alexandre Verheyen (4), Ramon Miquel (14) y Suñer.

La mala fortuna persigue al equipo juvenil figuerense, puesto que a la baja de Galter se ha sumado la de Josep M.ª Quintana, a quien le ha sido escayolado el brazo derecho. Deseamos que estos jugadores efectúen una rápida y total recuperación. Asimismo que las lesiones abandonen al Adepaf.

Juniors: C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES, 42 — A. B. J. PREMIA, 35

Resultado del primer tiempo: 23-17. Resultado del segundo tiempo: 19-18

A.DE.PA.F. — Pérez (4), Junqueras, Porcel (4), Martín (6), Josep Quintana, Sala (8), Ricard Verheyen (2), Sáez (18) y Mateo.

Seniors: C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES VÉGÉ, 43 — A. B. J. PREMIA, 50

Resultado del primer tiempo: 28-21. Resultado del segundo tiempo: 15-29

A.DE.PA.F. — 43 (34 puntos en juego - 9 tiros libres convertidos de 22 ensayados - 18 faltas personales - eliminado por 5 faltas personales: Cortada (m. 36). Corcoll (7), Martín (4), Ricard Verheyen (6), Josep Quintana (4), Cortada (21), Jaume Quintana (1), Sáez, Martín y Tomeu Poch.

PREMIA. — 50 (40 puntos en juego - 10 tiros libres convertidos de 20 ensayados - 18 faltas personales - eliminado Gavas (m. 40). Solá (2), Ectafanell (5), Gavas (3), Sánchez (4), De Francisco (20), Feliu (5) y Albert (11).

Arbitro: Sr. Sánchez Noguera. Realizó unos deficientes arbitrajes. Su labor no complació a ninguno de los equipos.

Jueves, día 30 de octubre, a las 8 de la noche:

C. B. A.DE.PA.F.-FIGUERES — C. P. SANT JOSEP GIRONA

En la Pista del Patronat se jugará este partido entre los equipos Seniors de ambos Clubs. Como se recordará, este encuentro de la «máxima provincial» fue suspendido, por no presentarse el colegiado, en la segunda jornada de Liga y a causa de problemas interiores del Colegio Catalán de Arbitros.



Comparamos Monedas Antiguas
de ORO, PLATA y BRONCE

HISPANIA

Filatelia - Numismática

Monturiol, 2 - Tel. 50 24 83 - FIGUERAS

SANTUARIO DE PALERA

(a 29 km. de Figueras)

Para jornadas religiosas... para días de anhelado descanso
e íntimo retiro y... para excursiones domingueras.

Hostelería de acuerdo con vuestras posibilidades y deseos.

ENCARGOS:

Santuario de PALERA - Besalú — Teléfono: Central de Besalú



Club Natación Figueras



PETANCA

I TORNEO DE OTOÑO EL CLUB LOCAL SE PROCLAMO BRILLANTE VENCEDOR

Tuvo lugar el pasado domingo, en la Plaza de la Victoria de nuestra ciudad el I Torneo de Petanca, organizado por la entidad figuerense y con la colaboración del Excmo. Ayuntamiento de Figueras, siendo las casas comerciales que apoyaron el citado concurso las siguientes: Ricard, Representaciones Munjó, Fincas Montserrat, Previsión y Socorro, Industrias Volcasol, Coca-Cola, Muebles Mas y Casa Núñez.

Dio comienzo el citado torneo a las 9 de la mañana con la participación de los equipos del C. P. Salt, C. P. Breda, C. B. Gerona, C. B. P. S. Sant Hilari, C. P. Cassá de la Selva, Crac C. P. Hermanos Sábata y C. N. Figueras, con un total de 30 tripletas Seniors, 10 de juveniles y 7 de damas.

Todas las tripletas en juego desarrollaron sus partidas, previo sorteo, para poder optar a la clasificación general y consolante. Fue transcurriendo la mañana con gran animación entre los jugadores y espectadores respectivos que llenaban la plaza donde se celebraba la competición, y cómo no al gran entusiasmo de rivalidad de entre los concursantes.

Después de transcurridas 5 horas y media de juego, se llegó a las finales del concurso, con el siguiente orden: 1.º C. N. Figueras con los jugadores, Pérez, Soto y Martínez; 2.º C. N. Figueras con Cruz, Moreno y Martínez; 3.º C. P. Salt con Mateu, Mateu y Mateu, esto en cuanto hace referencia a la clasificación general.

En cuanto a la consolante se clasificaron: 1.º C. P. Salt con Martín, Silverí y Boo; 2.º C. N. Figueras con Sánchez, Martí y Civiscos; 3.º C. P. Cassá con Miralles, Zapata y Nogué.

Clasificación juvenil: 1.º C. P. Salt.

Clasificación Consolante Juvenil: 1.º C. N. Figueras con Julián, Cruz y Pérez.

General Damas: 1.º C. P. Sant Hilari.

Consolante Damas: 1.º C. P. Salt.

En el reparto de premios, los señores Sais y Moliné por parte del Club organizador dieron los trofeos a los equipos que los conquistaron entre el aplauso del respetable. La organización, impecable en todos sus detalles.

BALONMANO

CAMPEONATO PROVINCIAL SENIOR

C. N. FIGUERAS, 27 — U. D. C. CELRA, 12

En la cancha local, tuvo lugar el pasado domingo, día 26 de octubre, la quinta jornada del Campeonato Provincial de Balonmano entre los equipos reseñados.

Los árbitros Moratalla y García, mal.

C. N. FIGUERAS. — Armangué, Corominas, Blasco (6), Jiménez (1), Guerrero (6), Sánchez (7), Batlle, Vila, Herrero (3) y Asensio I (5).

Buen encuentro el presenciado en la Pista del Parque y en el cual, no creíamos, vistos los primeros compases del encuentro, que se desarrollaría con la victoria contundente del cuadro local, ya que los forasteros se adelantaron en el marcador con un 0-3 a los siete minutos del partido y esto fue lo que nos alarmó, pues el Celrá, a pesar de tener a los trencillas a su favor, durante buena parte del partido, se vino abajo cuando estos tres tantos de ventaja conseguidos fueron superados por los figuerenses en la mitad del tiempo de la primera parte, ya que a pesar de faltar algún elemento en el equipo natatorio, todos los jugadores que saltaron a la pista dieron un recital de buen balonmano, siguiendo la misma tónica en la reanudación del encuentro donde Blasco y Sánchez perforaban una y otra vez la meta defendida por el portero del Celrá, que por otra parte no estuvo muy acertado.

De todas formas, lo que no podemos comprender es que en un partido se señalen penaltys en una portería (la figuerense) y la misma falta acontecida en la otra, no señale ni falta, inconcebible a todas luces, y menos aún nos explicamos, cómo los señores jueces de la contienda a voluntad propia no se cambien de lado cada vez que se consigue un gol, esto es lo que lleva el reglamento, lo que no lleva es que los jueces se pasen todo el partido pitando las faltas al mismo equipo.

HOMENAJE A PEDRO PULIDO BUIL

La nota simpática del domingo y antes de comenzar el encuentro reseñado, fue sin lugar a dudas el homenaje que los jugadores del Club rindieron a su antiguo compañero de equipo Pedro Pulido, al cual le ofrecieron una placa conmemorativa, ramo de flores y fotografía retrospectiva del amigo y compañero Pulido, ante el aplauso del público asistente. Pulido, que en todo su historial deportivo ha defendido los colores figuerenses, demostrando una conducta intachable en todos los partidos y campos. Homenaje merecido y sin grandes estridencias efectuado.

BALONCESTO

Juniors:

C. O. FARNES, 36 - C. N. FIGUERAS, 47

Seniors:

C. O. FARNES, 41 - C. N. FIGUERAS, 54

Se desplazaron a Santa Coloma de Farnés, los equipos del Club, para contender en partidos amistosos y como devolución de visita en la cancha figuerense. Los resultados no pueden ser más elocuentes, ya que en los dos partidos disputados los jugadores figuerenses se anotaron las dos victorias.

A las órdenes del colegiado, Sr. Jiménez, se alinearon por el C. N. Figueras: Ferrer, Vives, Rubio, Vila, Guerrero, Almarza y Armangué.

En el primer partido, los natatorios y quizá a la extrañeza del terreno de juego, se hicieron con mínimas ventajas en el marcador y así en el primer tiempo el resultado de 23-27, no reflejaba la manifiesta superioridad de los natatorios, pero ya en la segunda, se distanciaron gracias a los contraataques bien llevados por Rubio y Vila, los cuales Ferrer y Vives iban anotando puntos y distanciándose paulatinamente hasta llegar al resultado final.

En la categoría Senior y a falta de algún jugador, que por imperativos no se pudo desplazar, el resultado lo tenemos que catalogar de muy satisfactorio, ya que todos los desplazados pusieron mucho ardor en la contienda, siendo quizá Armangué y Almarza los que más se destacaron, pero bien arropados por todos sus compañeros de equipo. Los desplazados fueron: Llensa, Blasco, Pérez, Rubies, Armangué, Almarza y Guerrero.

TORNEO DE MINI-BASQUET

SEIS EQUIPOS EN LIZA

Es de destacar, que el próximo sábado se comenzará a disputar esta interesante confrontación social y en la cual tomarán parte los equipos minis del Club, con los nombres de: Barcelona, Uckla, Madrid, Juventud, Globetrotters, All Star, los cuales y a partir del día 8 de noviembre tendrán sus confrontaciones, jugando todos los equipos en la Pista del Parque y a la misma hora. Todos los minis, están entusiasmados con esta su primera confrontación de baloncesto y prueba de ello es que muchos de ellos ya han ido asimilando y con mucho entusiasmo, las lecciones de los monitores, que cada semana les van impartiendo en la pista del C. N. Figueras.

Figueras

resuelve

otro

problema:

A partir de ahora, Comedor, Sala de estar, Pasillo, Habitación, Escalera y Cuarto de baño incluido, puede alfombrarlo a precio de fábrica. Infórmese sin compromiso. Central de Decoración S. A., c/. Concepción 12. Entre Pláza Palmera y Pláza del Grano. Figueras.

Hotel España



RESTAURANTE
(junto plaza Generalísimo)

calle La Junquera, 26 - Tel. 50 08 69 - FIGUERAS

Enteramente reformado con Solera Centenaria
Platos Típicos — Precios oficiales

Podemos ofrecerle en todo momento
lo que a Vd. interese.

FINCAS ALBERT

Llers, 1 - Tel. 50 08 65 - FIGUERAS

El anuncio en la prensa se ve, lee,
recuerda y comenta, aun sin querer

Por algo es el más utilizado

Anúnciese en

AMPURDAN

PARA ALQUILAR:

Oficinas Céntricas 150 m.², con
calefacción central y teléfono.

Locales Industriales en Carretera
de ROSAS, junto a FRIDASA
221 m.², 344 m.² y 250 m.²

Llamar al Tel. 500916

NACIONAL SUIZA

COMPANÍA DE SEGUROS

Delegación de Figueras: Rambla Sara Jordá, 13 - 1.º

Ramos en que opera:

TRANSPORTES — INCENDIOS — ACCIDENTES
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL — AUTOMOVIL
ROBO — CRISTALES

GENERADORES

AIRE CALIENTE PARA CALEFACCION

QUEMADORES

ILVA Y JOANNES

A GAS-OIL PETROLEO Y FUEL-OIL
POLEAS DE MADERA

I N M E S E

Talleres y Oficinas: A. de Pagés, 10

Exposición: Pep Ventura, 29 - Tels. 500419 - 505543

FIGUERAS (GERONA)

— Casa de la Juventud —

ORGANIZACION JUVENIL ESPAÑOLA

ACTIVIDADES

CENTURIA DE ARQUEROS

Salimos a las 8'15 y llegamos a Vilajuiga sobre las 8'30. Seguidamente nos pusimos en marcha hacia el castillo de Carmansó.

Una vez llegados, comenzaron las actividades, primeramente unas clases de escalada, luego montamos tiendas, lo que no resultó nada fácil dada la tramontana que nos acompañó todo el día.

Después de comer realizamos varias actividades de tipo cultural y preparamos un fuego de campamento.

Llegamos a casa algo cansados.

CENTURIA DE CADETES

Salimos también a las 8'15 de Figueras y nos dirigimos a nuestro destino. Comenzamos la subida, después de mucho sudar, el camino se nos acortó dado que fuimos totalmente abstraídos por el paisaje que era maravilloso.

Inspeccionamos por grupos los diversos bunkers que allí existen.

Cuando acabamos de comer, hicimos una charla de rastreo, y algunas prácticas.

CHICAS

El pasado domingo, día 19, las

niñas fuimos de excursión a Vila-bertrán. Marchamos a las 9 de la mañana desde la Plaça de Catalunya. El camino fue corto y entretenido, amenizado con canciones.

Oímos misa en el monasterio románico y una vez finalizada ésta, hicimos una visita cultural a las diversas dependencias del recinto.

Antes de comer se practicó el montaje de un campamento. Ya por la tarde y después de haber disfrutado un rato de tiempo libre se ejecutaron nuevas actividades. Nos enteramos de la organización de este pueblo vecino, gracias a la información que nos fue dada con gran interés por todos sus vecinos.

Seguidamente se improvisó un «show» en el que tanto participantes como espectadores lo pasaron a las mil maravillas.

Merendamos, jugamos un rato a pillar para pasarnos el frío y luego emprendimos camino hacia Figueras.

Así transcurrió un día más de nuestro tiempo al aire libre, con la ilusión de volver, en otra salida.

Próxima actividad en La Escala, los días 1 y 2 de noviembre.

O.J.E.

ATENCION: NAUTIC CENTER,

SERVICIO OFICIAL JHONSON, DE ROSAS

PRECISA mecánicos, preferible conocedores de motores marinos y fuerabordas.

Razón: Tel. 25 71 56

ATENCION: NAUTIC CENTER,

SERVICIO OFICIAL JHONSON, DE ROSAS

PRECISA persona joven, dinámica, imprescindible que sea especialista en motores marinos y fuerabordas, para ocupar el cargo de JEFE DE TALLER en sus nuevas instalaciones en la Urbanización Santa Margarita, próximas a inaugurar.

Razón: Tel. 25 71 56

CREDITOS

Hasta 12 millones de pesetas, a devolver en cinco años.

Dirigirse a c/. Enamorados, 76 pral 4.º - Tel. 226 74 41
BARCELONA - 13

Sólo se atiende de 4 a 8 tarde.



Fútbol Juvenil

Figueras, 5 - Armentera, 0

Empieza la primera parte con juego en el centro del campo, pero no tarda más que medio minuto en dar el primer disgusto al portero visitante el jugador Vilar al disparar cruzado y por bajo salvando con los pies el cancerbero. Sigue apretando el Figueras y dispara varias veces a puerta pero no llega a introducir el balón en la portería unas veces por la gran actuación del portero y otras por verdadera mala suerte.

A los 13 minutos, llega el primer tanto obra de Vilar a pase de Oliva, con este gol el equipo forastero adelanta un poco sus líneas y realiza algunos contraataques que son bien controlados por la segura defensa local; el segundo gol llega a los 32 minutos, jugada por la derecha de Martínez II centrando raso y el jugador Vilar que seguía la jugada con un disparo impresionante consigue el 2-0. Con este resultado se llega al descanso, no sin antes malograr una jugada que podía significar el tercer tanto, por no entenderse Sintu con Vilar, lo cual da tiempo a la defensa alejar el peligro.

En el segundo tiempo los goles han sido quizá la nota más destacada, ya que los dos equipos han acusado el cansancio debido al fuerte calor y al

fuerte tren que se ha llevado en la primera mitad. El tercer gol llegaría a los siete minutos, obra del jugador Vilar en jugada personal, burlando cuatro o cinco jugadores, incluso al propio portero. También en el cuarto gol interviene dicho jugador, ya que con su habitual maestría hace dos fintas seguidas y de media vuelta dispara a puerta dando el balón en el travesaño (cuando el portero estaba batido) y Oliva que seguía atento la jugada sólo tiene que cabecear a la red.

También el quinto tanto lo marca el jugador Vilar en vena goleadora, burlando a la defensa contraria y por décimas de segundo anticiparse al guardameta visitante que junto con Vilar fueron los más destacados de sus respectivos equipos sin que ello quiera restar méritos al resto de los jugadores, ya que todos estuvieron francamente bien.

Arbitro, el colegiado Nemesio, regular.

Formaron por el FIGUERAS: Cantenys (Menéndez); Guti, Martínez I, Geli; Peñuelas, Garrido; Estela, Martínez II, Oliva, Vilar y Sintu. Salió en el segundo tiempo, Ventura por Garrido.

J. B.

Fútbol Alevín

Esplais Castelló, 2 - Llers, 3

Partido competido y animado, que en el minuto 4, la U. D. Llers, en una gran jugada de toda la delantera, marca su primer gol por mediación de Lavall. Minuto 18, centro de Gifreu, toca García y marca Fraguas el 0-2.

Segundo tiempo. Jugada del número 6 del Esplais, centra y en bonito remate marca el 1-2 por mediación de su delantero centro. Minuto 14, gran jugada de toda la delantera de la U. D. Llers y Fraguas marca el 3-1 favorable a los llersenses. Minuto 21, se cuele el extremo derecho y en gran chut raso y cruzado marca el 2-3 definitivo.

Arbitro: Sr. Joan Miquel Moya. Bien en líneas generales.

Alineaciones:

ESPLAIS.— Ferrer; Ungé, Sanz, Pujol; Castro, Millet; Carretero, Tibau, Suñachs, Cáceres y Monti. Reservas: Vidal y Gironell.

U. D. LLERS.— Pujadas; M. García, Roura, Lizán; Alay, Planas; Gifreu, Vila, Fábrega, García y Lavall. Reservas: Vilanova y Bonilla.

Se realizaron los dos cambios por ambas partes.

Corresponsal

La Junquera, 1 - Figueras - Bac, 1

Nuestro visitante de turno de hoy, ha sido de largo el mejor equipo que nos hemos enfrentado en lo que va de temporada, a pesar de ello también pudo sonreírnos la victoria, aunque a decir verdad podía haber caído de cualquier lado, si nos miramos las cosas imparcialmente hay que reconocer que hubo un tiempo de cada equipo, la primera parte de auténtico dominio visitante con varias jugadas de gol y la segunda mejor controlada por el equipo de casa, pero su majestad el balón nos ha querido llevar la contraria, ya que el gol local se consiguió en el minuto 30 y los visitantes lo consiguieron en el minuto 59, aproximadamente.

Nada más ponerse el balón en juego vimos que enfrente teníamos a un gran equipo, bien conjuntado, con buena preparación física y con buen toque de balón, dominio alterno y una gran lucha entablada en el centro del campo, pero que los delanteros visitantes vemos que una y otra vez se presentan a visitar a Ricardo y no precisamente para preguntarle cómo se encuentra, no obstante como contrapartida el equipo local frena bien estos ataques, pone toda la carne en el asador y lucha sin tregua para dominar la situación y con ella buscar el dominio en el área de gol visitante para poder perforar lo antes posible el marco defendido magistralmente a todo lo largo del encuentro por Calvo; corría el minuto 30, en una buena jugada de Rafael, exterior zurdo local, cede en bandeja a Garrido y éste consigue la primera diana para los colores blanquiverdes, con grandes muestras de alegría por parte de sus incondicionales seguidores, con este resultado se llegaría al descanso después de haber conseguidos los delanteros visitantes poner en verdaderos aprietos en dos ocasiones a la cobertura local.

A la vuelta de los vestuarios vemos que el entrenador local ha efectuado un cambio, Gili I sustituye a su hermano Gili II, el menor de los hermanos, que era la primera vez que lo veía en acción en un partido de competición en el primer equipo, me gustó mucho, ya que tiene buen temple de jugador, es frío, es valiente y cuando esté más rodado puede ser una buena pieza en esta delantera nuestra. En el minuto 87, Vila sustituye a Garrido, esta sustitución por parte del místico local fue muy inteligente; en este segundo tiempo los delanteros visitantes en los minutos iniciales se lanzan en tromba contra el portal de Ricardo para tratar de establecer la igualdad, lo cual consiguen en el minuto 59 del encuentro, tras un rechace de verdadera desgracia por parte de la defensa local, que Marín, con gran habilidad convierte en el 1-1, con este resultado el Figueras-Bac parece ya conformarse, no así los de casa que una y otra vez buscan el gol en la meta visitante, pero éste no llega porque, primero, Calvo con buenas intervenciones y luego, la bien organizada defensa de nuestro adversario lo impiden una y otra vez, así pues con el resultado ya conocido se llega al final del match.

El colegiado de turno, señor Gilabert, bien en líneas generales, sólo encuentro un fallo en su labor, dejó protestar demasiado a jugadores de ambos equipos sin ostentar la capitanía de sus respectivos colores, ésto, señor juez de la contienda, casi siempre resulta peligroso.

A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

LA JUNQUERA.— Ricardo; Viñuales, Alvarez, Llauredó; Palomeras, Vilaíta; Ventura, Garrido (Vila), Gili II (Gili I), Núñez y Rafael.

FIGUERAS-BAC.— Calvo; García, Machvalls, Molinet (Montoro); García, González; Prats, Marín, Palma, Nef y Armengol (Molina).

Port-Selva, 1 - Capmany, 2

Nueva tarde futbolística en nuestro feudo y nueva derrota para no olvidar las anteriores. La superación de nuestro conjunto verdiblanco que se vislumbró en el segundo encuentro de la temporada, como algo prometedor está cayendo en el saco de las desilusiones o mejor dicho en saco roto. En esta ocasión y sin menospreciar al contrincante, esperábamos ganar. Dos equipos, que puestos en la balanza, se diferenciarían en pocos gramos y daba cierto margen de seguridad. El caso es que estos gramos se convirtieron en un peso hacia la derrota. Si bien, nuestro equipo marcó a su favor once córners, sin duda alguna significa un dominio en terreno contrario muy preponderante, pero sin cuajar en el éxito apetecido. Nuestro portero se encontró en varias ocasiones «solo frente al peligro», efectuó maravillosas paradas, pero en dos ocasiones no pudo parar la trayectoria del esférico, impotente no pudo hacer nada más que aceptar los hechos. Lo cierto es que no se observaron jugadas eufóricas ni controladas, algunos (y esto hace bastante que lo observamos) ambiciosos y con gran ánimo quieren hacerlo todo sin conseguir nada. La U. D. Port-Selva se vio vislumbrada con juego pobre, sin acertar en sus deseos de ganar a un equipo que en ningún momento se mostró peligroso. Nuestros muchachos batallaron y lucharon, pero de una forma que dejó mucho que desear, lo cierto es que voluntad no les falta pero, falta algo más para lograr cosas positivas, estando seguro que debe conseguirse y que se hace lo posible para lograrlo.

El Capmany es un conjunto que defendió sus puntos con coraje, pero no con grandes jugadas, ganó limpiamente; unos chicos con ganas de darle al balón pero sin clarificar sus jugadas, defendiendo bravamente sus colores.

Cabe destacar a Millastres que, en el minuto 45, efectuó una gran parada, un gol cantado que de modo felino, neutralizó. La deportividad en ambos equipos fue total, de una corrección admirable. El presidente del Capmany felicitó a ambos por esta muestra tan clara de compañerismo dentro de lo que es y debe ser el fútbol.

INCIDENCIAS DEL PARTIDO:

4'10, Moy marca el primer tanto para su equipo es el 0-1.

4'35, una clara mano del visitante es castigada con penalty y Pérez lo transforma en gol, es el 1-1.

5'10, Jiménez, un gran aprovechador ocasional, marca el segundo gol para el Capmany, es el 1-2, que ya no sería alterado.

Arbitro: Sr. Punset, bien. Dirigió el encuentro con gran acierto y autoridad, aunque siempre puedan existir algunos fallos sin perjuicios.

Actuó de delegado de campo, el señor Enrique Falcó.

Alineaciones:

U. D. PORT-SELVA. — Macarín; Peñalosa, Heredia, Huélamo; Guante, Antolín; Barquero, Serra, Martín, Compte y Pérez.

CAPMANY. — Millastres; Ruda, Punset, Quirantes; Sirvent, Compte; Moy, Farré, Giménez, Serra y Vacas.

Pedro MASSOT FALCÓ

Agullana, 0 - La Salle, 3

Juveniles

Entretenido encuentro el disputado entre los equipos juveniles del Agullana y el La Salle, en el que el equipo visitante se ha impuesto por más veteranía en algunos de sus hombres, al aprovechar las jugadas de gol. Los primeros treinta minutos han sido de juego nivelado con algunos contraataques de ambas delanteras creando situaciones comprometidas principalmente en el área local bien resueltas por las líneas de cobertura, destacando en dicha misión el defensa central. A los 25 minutos de juego se ha producido falta de la defensa sallista. La cual tirada

magníficamente, ha correspondido Brugat con otra no menos gran parada. A los 30 minutos se consigue el primer tanto en internada de José Manuel con centro sobre la portería local, titubeando la defensa y portero en el despeje, lo que aprovecha Muñoz para inaugurar el marcador. Continúa el dominio sallista a partir de este tanto y a los 35 minutos, en magnífica jugada, en la que Cantenys pasa el balón a Reixach que sin parar adelanta la pelota por entre la defensa, saliendo Muñoz con gran rapidez y al quedar la defensa parada se planta delante del portero consiguiendo el segundo tanto, el cual ha sido protestado por estimar que se había producido en fuera de juego. Se llega al

Resultados y Clasificaciones

TERCERA CATEGORIA REGIONAL — GRUPO 24

RESULTADOS.— Navata-San Miguel, 4-1; Rosas-Espolla, 2-2; Bâscara-Agullana, 3-0; Esplais-Darnius, 1-3; Santa Leocadia-Cabanes, 1-0; Camallera-Borrassá, 1-0; Port-Selva-Capmany, 1-2; Massanet-Port-Bou, 1-1; La Junquera-Figueras-Bac, 1-1; Vilafant-Vilabertrán, 2-3.

CLASIFICACION.— Port-Bou, Figueras-Bac y Borrassá, 12 puntos; San Miguel y Agullana, 11; Darnius, Cabanes y Camallera, 9; Massanet, Capmany y La Junquera, 8; Espolla y Santa Leocadia, 7; Vilabertrán y Bâscara, 6; Rosas y Navata, 4; Vilafant, 3; Port-Selva y Esplais, 2.

Ninguno de los cinco primeros clasificados consiguió la victoria en sus desplazamientos; tan solo el Port-Bou y Figueras-Bac lograron el empate, con lo que alcanzan el liderato. San Miguel y Agullana resultaron fuertemente batidos, lo que es muy meritorio para sus oponentes, Navata y Bâscara.

Son de destacar también, las victorias del Capmany y Vilabertrán en terreno contrario, ya que no se les otorgaba posibilidades.

Encuentros para la próxima jornada: Navata-Rosas; Espolla-Bâscara; Agullana-Esplais; Darnius-Santa Leocadia; Cabanes-Camallera; Borrassá-Port-Selva; Capmany-Massanet; Port-Bou-La Junquera; Figueras-Bac-Vilafant; San Miguel-Vilabertrán.

Jornada de cariz eminentemente casero, ya que todos los equipos que juegan al amparo del campo propio son claramente favoritos; tan solo al Massanet le vemos alguna posibilidad de lograr algo positivo.

CAMPEONATO DE CATALUÑA DE JUVENILES — GRUPO 11

RESULTADOS.— Agullana-La Salle, 0-3; Figueras-Armentera, 5-0; Port-Bou-Llansá, 4-3; Rosas-San Pedro, 2-1; La Casera-Esplais, 7-2. Descansa: Vilafant.

CLASIFICACION.— La Salle, 14 puntos; Figueras, 13; La Casera y Rosas, 9; Port-Bou, 7; Llansá, Esplais, Armentera, San Pedro y Agullana, 5 y Vilafant, 3.

No nos deparó ninguna sorpresa esta última jornada, ya que todos los resultados, con más o menos elocuencia, fueron de acuerdo con las previsiones.

Partidos para el próximo domingo: Agullana-Figueras; Armentera-Port-Bou; Llansá-Rosas; San Pedro-La Casera y La Salle-Vilafant.

De los equipos que juegan en feudo propio tan solo el La Salle es claro favorito; igual calificación hemos de asignar al Figueras en su desplazamiento, mientras que los otros tres visitantes tienen posibilidades de puntuar.

Información facilitada por Sports Prada - INTERSPORT

final de los 40 primeros minutos sin ninguna jugada digna de mención.

Se inicia el segundo período en el que ambos equipos parecen conformarse con el resultado, pero con mayor dominio por parte sallista, el cual a los 10 minutos consigue el tercer tanto, obra de Reixach en internada por la izquierda sorteando a la defensa y portero local. A raíz de este tanto el C. D. La Salle efectúa los dos cambios reglamentarios entrando Lladó y Gardella en sustitución de Ros y José Manuel. A los 20 minutos de este período en un ataque local se lesiona fortuitamente el portero visitante Brugat, siendo sustituido por Reixach toda vez que ya se habían efectuados los dos cambios. Hasta el final del partido el juego ha sido alterno anotando un par de jugadas del equipo visitante que con un poco más de

acierto hubieran aumentado el tanteo.

La actuación del árbitro señor Martín, nuevo en estas lides podemos considerarla de normal.

La actuación de ambos equipos correcta, luchando con entrega y nobleza, a excepción de algún jugador que debe procurar frenar sus nervios, tenga razón o no, ya que a veces es más importante saber perder que ganar y esto creemos debemos enseñárselo los mayores.

C. F. AGULLANA. — Llesa; Quintero, Tubert, Viñas C.; Viñas P., Salellas; Peiris, Genís, Planells, Pagés y Justafre. (Reinal y Márquez).

C. D. LA SALLE. — Brugat; Corominas, Menac, Pujol; Frigola, Miquel; Ros, Muñoz, Cantenys, Reixach y José Mnauel. (Lladó y Gardella).

R. V.

FUTBOL



FUTBOL

Rosas, 2 - Espolla, 2

NUEVO TROPEZON ANTE UN CORREOSO ESPOLLA

En una tarde espléndida para este encuentro que disputaron el Rosas y el Espolla en nuestro terreno, supuso un nuevo empate al que se llegó tras una lucha terrible y sin concesiones por parte de uno y otro, pero noblemente deportiva; con ello salimos ganando los espectadores que vimos, en suma, un excelente encuentro enturbiado en parte por las ridículas decisiones de un colegiado, entre ellas, la que motivó el primer tanto visitante con un error de bulto abrumador.

Como un potro desbocado, tuvo el cuadro gualdinegro una salida que sorprendió, —a base de juego rápido, alegre y tesonero— a las filas del Rosas, obligando a unas difíciles intervenciones de nuestro meta y su cobertura que pudimos conceptuar como providenciales. Así, señalemos que a los 4 minutos, un trallazo del n.º 10 espollense desde fuera del área, junto al larguero, es rechazado con bastantes apuros por Buscarons a córner. Tras este susto inicial, el Rosas monta el contragolpe que se ve frenado casi siempre por la anticipación, «robando» balones los muchachos espollenses, y otro susto para el marco local a los 19 minutos, por dos veces consecutivas, estando a punto de marcar, a meta batido, que resuelve por fin la defensa alejando el peligro. Pero tanto va el cántaro a la fuente que... el Espolla por mediación de Novalbo y la complicidad arbitral, inauguran el casillero a los 25 minutos. No piense el lector que pretenda desvirtuar los méritos de los forasteros en esta fase del encuentro, lo que sí debo aclarar, es que un gol logrado en flagrante carga al portero en el área pequeña nunca debió ser concedido. Un auténtico regalo, obra y gracia del señor Satué, que el mismo banquillo visitante reconoció deportivamente y pese a las fuertes protestas de los jugadores del Rosas, no modificó aquél su decisión inicial. No se desanimó por ello el once local, buscando con ahinco la ocasión propicia, aunque eso sí, falto de lo de siempre, es decir, de tiros al marco rival hasta que por fin rondando los 40 minutos, un gran gol de Hornos estableció la igualdad en el marcador. Fue a consecuencia de una falta con que se sancionó al Espolla al borde del área; formada la consiguiente barrera de jugadores, ejecuta Recio, sale de rebote el cuero a los pies de Hornos quien empalma bombeado y gol, 1-1.

Reanudado el encuentro en su segunda mitad y apenas transcurridos 30 segundos, Félix que había permutado su puesto jugando ahora en el lado izquierdo del ataque local, a pase de Abarca, deshace el empate y 2-1 para el Rosas.

Este gol pareció —al menos lo creímos entonces— que podría ser la inyección de moral para afrontar el segundo período y ganar el primer encuentro de la temporada, pero enseguida se vio que el Espolla no estaba conforme, lanzándose hacia adelante a trompicones, consiguiendo el segundo y definitivo empate Llonch, a los 33 minutos a la salida de un córner.

De todas formas, como digo al principio, aparte de algunos lunares, el equipo luchó con ganas de triunfar y no pudo ser, porque la suerte también juega como todos sabemos.

Sustituciones: Los dos equipos agotaron los dos cambios, sustituyendo en la segunda mitad Sallent a Martínez y posteriormente al cuarto de hora, Pons por Abarca.

Por parte del Espolla, Llonch entró por Camps a los 19 minutos de la primera mitad, y el meta Corominas relevó en la segunda, bajo los palos, a Alemany.

Alineaciones:

A. D. ROSAS. — Buscarons; Sastre, Abarca, Pérez; Casellas, Abad; Martínez, Recio, Donat, Hornos y Félix.

C. D. ESPOLLA. — Alemany; Cos, Fort, Geli II; Pagés, Fuentes; Gratacós, Coderch, Calverol, Novalbo y Camps.

M. BALLÓ

Relevo en el Figueras: PINTO nuevo entrenador

Tal como nos temíamos, el tropiezo figuerense ante el San Martín, trajo consecuencias. Una vez finalizado el choque, el hasta entonces entrenador local Xavi Agustí, presentó la dimisión con carácter irrevocable.

Reunida de urgencia la directiva el lunes por la noche, acordó por unanimidad contratar los servicios de don José Pinto, viejo conocido de la afición figuerense. Una vez aceptado el empleo el nuevo preparador se hizo cargo de la plantilla y empezó a dirigir los entrenamientos desde el martes por la tarde.

Es de esperar que, el nuevo «míster» sepa sacar el máximo provecho de sus nuevos jugadores, dando al equipo un nuevo aire y lo catapulte hacia los primeros lugares de la tabla. Aunque, según nuestro modesto entender, no toda la culpa la tuvo el entrenador saliente de ciertos resultados ni tampoco en el escaso rendimiento de algún jugador. Pero ya se sabe que en fútbol, es más fácil echar las culpas a uno que a los once restantes.

En fin, demos tiempo al tiempo y ya veremos lo que pasa...

FIGUERAS - GAVA, EL DIA 16 DE NOVIEMBRE, EN PARTIDO MATINAL

Con el fin de no coincidir con la transmisión en directo por RTVE del encuentro España-Rumanía, el partido Figueras - Gavá se jugará a las 12 horas de la mañana del mismo día, en el feudo local. Habida cuenta que el choque televisivo se disputará a las 3 de la tarde, creemos acertada esta decisión.

Fútbol Infantil

Salvador Dalí, 8 - Carmansó, 1

...y empezó el Campeonato. Unos con más suerte, otros con menos. A las cuatro de la tarde en las instalaciones de La Casera, se descentra por primera vez el balón bajo las órdenes del colegiado señor Montoliu, que alineaba a los equipos arriba mencionados.

Todos jugaron con gran corrección y coraje, pero los jugadores del Dalí se impusieron sólo de comenzar, con gran rapidez en todas sus acciones. Al minuto 5 del primer tiempo, llegaba el primer gol a favor del Dalí, al disparar a puerta «Balín» y desviar un defensor a la red. Sólo pasaron cinco minutos para que el central del mismo equipo enviara de nuevo, de potente zurdazo, el esférico a las mallas visitantes. El tercer gol se hizo esperar un poco más, hasta que Rivero, por allá el minuto 20 lo consiguió, cerrando la cuenta de este primer tiempo Cobos en el minuto 25, lo que significaba el 4-0 del mismo.

Ya en el segundo tiempo, el Carmansó varía la posición de sus jugadores en el terreno de juego y fruto de ello fue el gol conse-

guido por Ruiz, en un rápido contraataque. Sólo pasaron tres minutos para que los muchachos del Dalí replicaran a este gol con otro, facturado por Moyano. Más tarde, en los minutos 19 y 24, Soler batiría por dos veces a Peral, para cerrar definitivamente la cuenta Rivero en el minuto 69 del encuentro.

Creemos que pecaríamos de injustos si señaláramos a algún jugador como destacado, por parte del Dalí. Todos jugaron al máximo y esto nos complace. Enhorabuena. Y vayan también desde estas líneas nuestro aplauso y aliento a los jugadores del Carmansó.

A las órdenes del señor Montoliu, que estuvo muy bien, se alinearon los siguientes jugadores: SALVADOR DALÍ: Montoya (Pérez), Galcerán (García), Nogales, Pagés; Santos, Martínez; Soler, Cobos, Litus, Rivero y Navarro (Moyano).

CARMANSÓ: Peral, Alsina, Casanovas, López; Clopes, Climent; Claparols, Mediñá, Vera, Cargol y Abulí. (Ruiz y Garriga).

S. D.

ENSEÑANZA PRIVADA EN FIGUERAS
de Inglés, Alemán, Francés, Holandés, Sueco, Danés y Traducciones.

Razón: Teléfono 26 05 08 (Olot) de 8 a 10 noche.



Figueras, 2 - San Martín, 2

En el transcurso de los últimos días que precedieron al choque futbolístico que nos ocupa, circularon bastantes bulos y rumores por los mentideros balompédicos de nuestra ciudad. Se dijo entre otras cosas que, la continuidad del mister local, dependía en gran manera de un buen resultado ante el San Martín. Que sobre algún jugador pendía cierto «ultimátum» si no rendía acorde con sus posibilidades. Se barajaron incluso nombres de posibles sustitutos para la parte técnica, etc. Pues bien, aunque esta crónica fue escrita poco rato después de finalizado el encuentro, no nos extrañaría lo más mínimo, que se produjeran acontecimientos. ¿Cuestión de horas?

Y vamos con lo que aconteció en este partido, empezando por el final. Diremos que, faltando tan solo cinco minutos el Figueras vencía al once «martinenc» por dos goles a cero. El triunfo ya se daba por descontado y nadie pensaba en un resultado adverso. Estábamos pues, muy equivocados todos, ya que en cosa de tres minutos el San Martín empató a dos tantos. ¡Inexplicable! La reacción en el público ya se la pueden imaginar...

El Figueras realizó un encuentro que ya no diremos si bueno o malo. Solamente decir que jugó en su línea «habitual». Dominó mucho más que sus rivales y de forma acusada en algunas fases. Pero lo que ya parece mal endémico en el fútbol se comprobó una vez más. Nos referimos al exceso de regates, cosa que algunos elementos poseen este vicio en gran manera y, se olvidan de sus compañeros muchas veces mejor situados cara al marco. Esto y la lentitud en otros casos, hacen que se malogren muchas jugadas. Asimismo, desde la banda se efectúan cambios que nadie entiende.

Los del San Martín tampoco nos parecieron un gran equipo. Se limitaron a defenderse y contraatacar cuando se presentaba la ocasión. Pero tuvieron el santo de cara y en los dos únicos saques de esquina que lanzaron a su favor, consiguieron dos goles y un positivo. Desde luego que, facilidades así, cualquiera no las aprovecha. Y gangas como ésta no se presentan todos los días.

Los goles fueron subiendo al marcador del modo siguiente: a los 19 minutos, Serriñá lanzó con fuerza una falta que, Fernández, si bien paró el esférico no logró retenerlo y Eusebio atento, marcó el 1-0. Al minuto 35 de la segunda parte otra falta sacada por Serriñá, significó el 2-0, aunque de manera diferente a la anterior. Centró templado sobre Pagés que después de parar el cuero con el pecho empalmó al fondo de la red. A los 40 minutos, primer córner favorable a los visitantes (el Figueras había botado ocho) con salida y fallo de puño del meta Gabi que permite a Tetuá, de cabeza, acortar distancias. Segundo córner contra el Figueras y Mingo, sin que nadie lo impidiera, establecía el empate a dos, cuando faltaban dos minutos de partido.

El colegiado señor Torrens, estuvo mal. Pero no tuvo la culpa de que los figuerenses empataran.

FIGUERAS. — Gabi; Moradell, Serriñá, Brugués; Bartolomé, Nogué (Vicens); Eusebio (Figueras), Franch, Salazar, Abad y Pagés.

SAN MARTIN. — Fernández; Ramos, Catalá, Martínez (Albert); Nicolás, Melero; Mingo, Blanch, Rectoré (Riscos), Tetuá y Murillo.

Joaquín BALLESTERO

RESULTADOS

REUS — TORTOSA	3—0
FIGUERAS — SAN MARTIN	2—2
GAVA — EUROPA	1—0
PRAT — ARTIGUENSE	0—0
MATARO — MALGRAT	2—1
LA CAVA — GRANOLLERS	3—0
HOSPITALET — ANDORRA	2—0
JUPITER — MONCADA	2—0
BARCELONA — OLOT	2—1
GRAMANET — VICH	1—2



Gestión y Servicios
FINCAS — A.P.I.

Ronda Ferial, 2 bajos - Edificio de "La Caixa" Teléfono 50 42 19
FIGUERAS

EN VENTA

FIGUERAS:

- RESIDENCIAL «PLA DEL REI»
Pisos de 4 dormitorios.
Acabados de lujo al mejor precio.
Entregas iniciales: 490.000 ptas. Resto 10 años.
- OPORTUNIDAD
Piso llaves en mano situado en Edificio con 6 viviendas.
A estrenar.
Precio: 1.000.000 de ptas.
- LOCALES COMERCIALES
FINCAS RUSTICAS Y URBANAS
PARCELAS - CHALETS - APARTAMENTOS
(Varias situaciones)

GESTION INMOBILIARIA EN GENERAL
OFICINA TECNICA DE LA CONSTRUCCION
Análisis de Presupuestos — Mediciones
Topografía — Planos — Decoración
OFICINA TECNICA DE SEGUROS

COMPRO RENAULT-12 (buen estado) DE PARTICULAR A PARTICULAR

Razón: Tel. 25 81 97 - CADAQUES

Fotografados PLA

Clisés y Fitolitos para Talleres de Artes Gráficas

Travesía Cervantes, 3 - Tel. 20 38 32 - GERONA

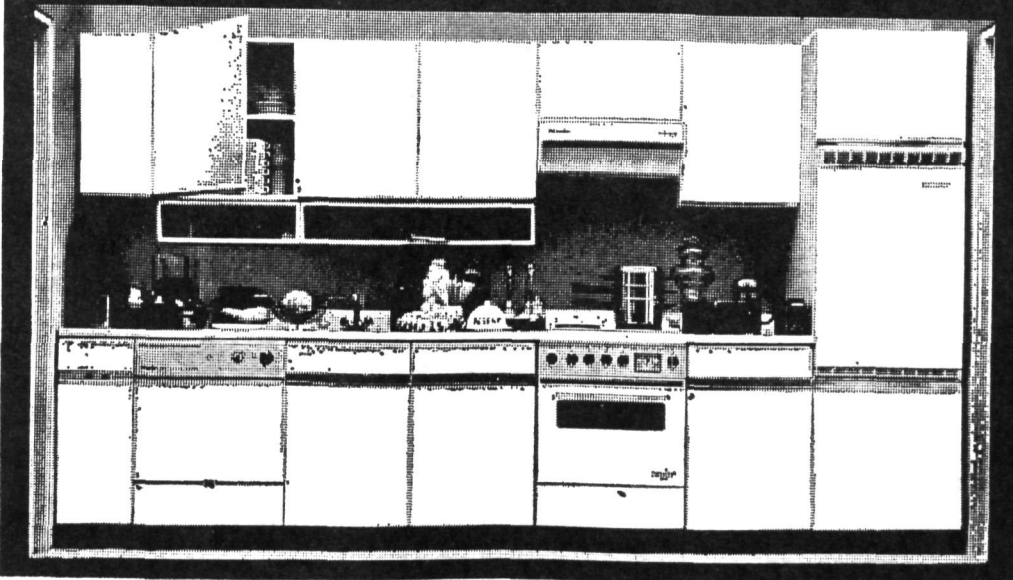
CLASIFICACION

REUS	8	7	1	0	17	2	15
JUPITER	8	7	0	1	15	4	14
GAVA	8	6	1	1	15	5	13
MATARO	8	5	2	1	14	8	12
MALGRAT	8	5	0	3	15	10	10
PRAT	8	3	3	2	13	11	9
FIGUERAS	8	3	3	2	12	14	9
BARCELONA	8	3	3	2	12	10	9
MONCADA	8	1	6	1	9	10	8
HOSPITALET	8	3	2	3	12	15	8
EUROPA	8	3	1	4	15	9	7
LA CAVA	8	2	3	3	15	13	7
VICH	8	3	1	4	9	15	7
SAN MARTIN	8	3	1	4	8	14	7
GRAMANET	8	1	4	3	14	17	6
TORTOSA	8	2	2	4	8	14	6
ANDORRA	8	2	1	5	11	18	5
OLOT	8	1	2	5	9	12	4
ARTIGUENSE	8	1	2	5	6	10	4
GRANOLLERS	8	0	0	8	3	21	0

QUINCENA "MIELE" EN FIGUERAS

Miele

studio-m



J. SAMANIEGO

Le invita a la presentación de la "COCINA IDEAL MIELE"

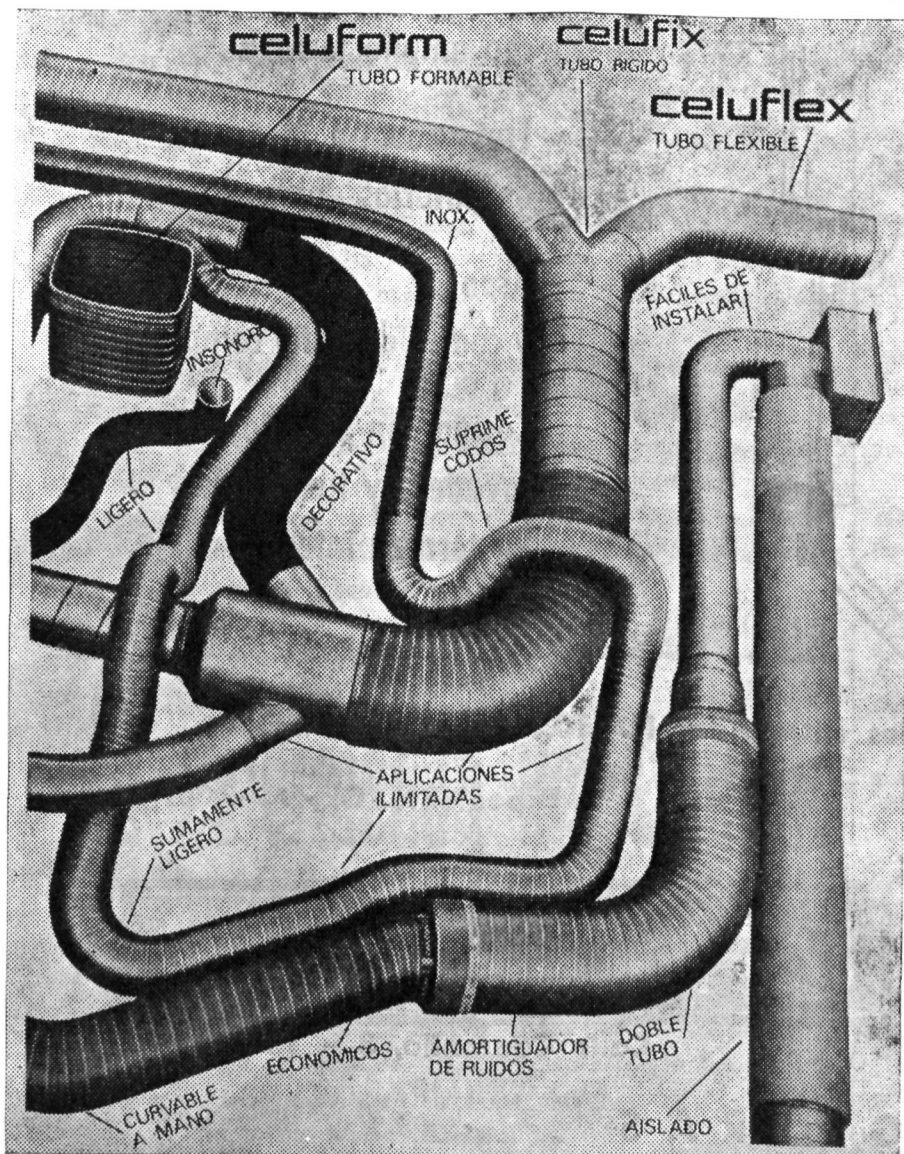
Exposición: San Lázaro, 19

Días: del 19 Octubre
al 2 Noviembre

J. SAMANIEGO

Perelada, 9 y San Lázaro, 19 - Tel. 502387 - FIGUERAS

"MIELE" sueños en cadena para el hogar



DISTRIBUIDOR:

REPRESENTACIONES *Munjo*

Méndez Núñez, 21, bajo
Tels. 50 51 09 - 50 08 80
FIGUERAS (Gerona)

MAQUINARIA PARA LA CONSTRUCCION

Tuberías de P. V. C. para
desagües sanitarios y a
presión marca **ASADUR**

Tubos flexibles para calefacción,
ventilación, etc. marca

CELUFLEX
CELUFORM
CELUFIX

AISLAMIENTOS: **VITROFIB**
PORESPAN

Viviendas

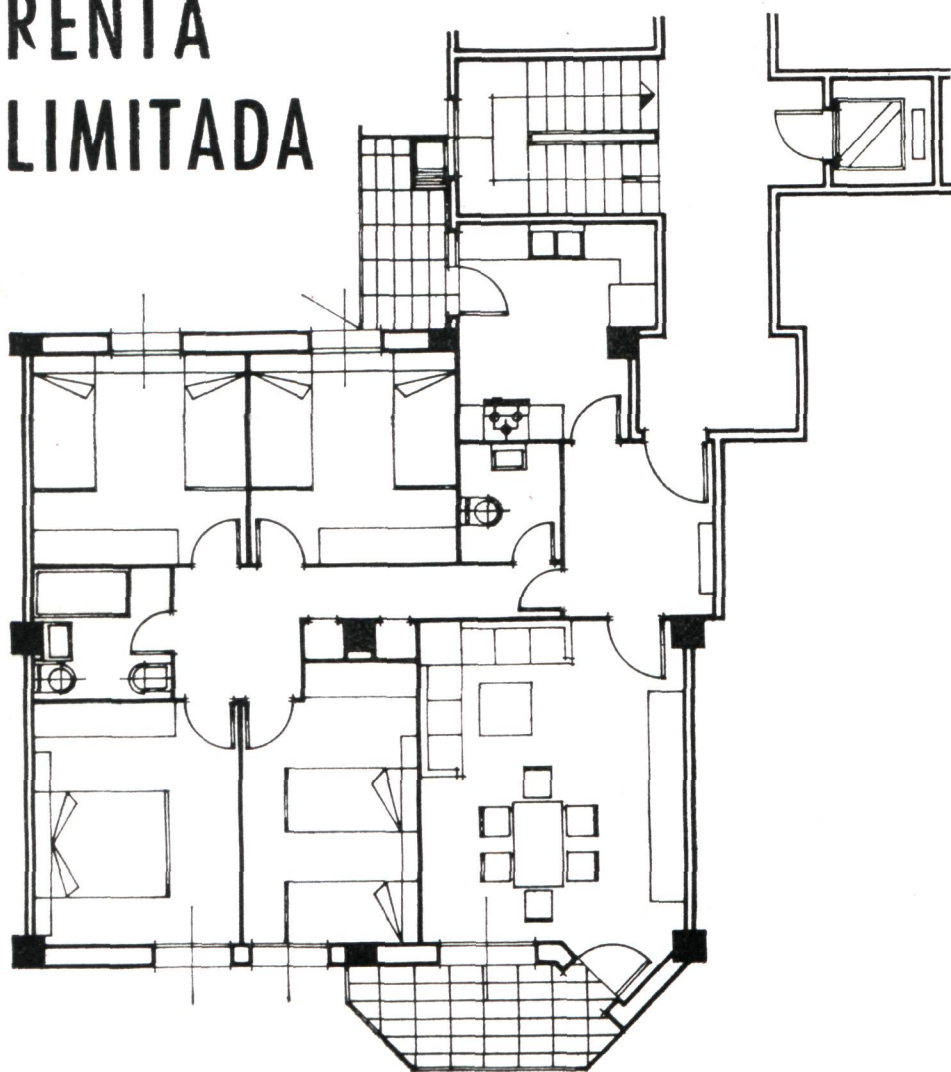
JUNCARIA PARC - BOSCO

Construye para Usted la vivienda que necesita

Entrada desde 50.000 ptas.

Resto: 12 años de plazo

RENTA LIMITADA



(90% de reducción
de impuestos)

CARACTERISTICAS:

Comedor-Estar
con amplia terraza.

Tres y cuatro
dormitorios dobles.

Aseo
y cuarto de baño completo.

Cocina con azulejo,
lavadero y tendedero
en terraza interior.

Póliza de seguro de cantidades entregadas N.º 10.137 con Cía. ASEFA

Expediente - GE - VS - 7001/73

Pida información en:

zafer. s.a.

Calle San Lázaro, 35, 2.º -A
Tels. 502813 - 505162 - 505166



Calle Caamaño, 3 - Tel. 501462

FIGUERAS